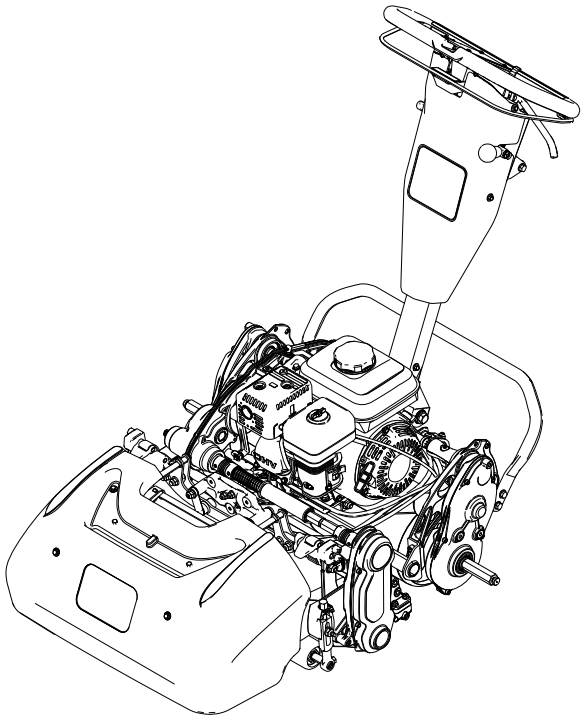
Manuale dell'operatore

Tosaerba per green Greensmaster® Flex 1018 e 1021



Modello—Intervallo numeri di serie

04850—414000000 e superiori
04860—414000000 e superiori

3463-474A

Traduzione dell'originale (IT)

*3463-474*A

Esoneri dalle responsabilità e informazioni normative

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Costituisce una trasgressione al Codice delle Risorse Pubbliche della California, Sezione 4442 o 4443, utilizzare o azionare questo motore su terreno forestale, sottobosco o prateria a meno che il motore non sia dotato di un parascintille, come definito nella Sezione 4442, mantenuto in buone condizioni operative, o a meno che il motore non sia costruito, attrezzato e manutenuto per la prevenzione di incendi.

Il manuale d'uso del motore in dotazione è fornito per informazioni relative all'Environmental Protection Agency (EPA) statunitense e al Regolamento di controllo delle emissioni della California dei sistemi di emissioni, manutenzione e garanzia. I pezzi di ricambio possono essere ordinati tramite il produttore del motore.

L'impiego della macchina a un'altezza superiore a 1.500 metri sul livello del mare richiede un getto per altitudini elevate. Consultate il manuale del proprietario del motore Honda.

⚠ AVVERTENZA

CALIFORNIA
Avvertenza norma "Proposition 65"

Gli scarichi del motore di questo prodotto contengono sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene, causa di anomalie e di altre problematiche della riproduzione.

L'utilizzo di questo prodotto potrebbe esporvi a sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene, causa di anomalie e di altre problematiche della riproduzione.

Indice

Esoneri dalle responsabilità e informazioni normative 2
Capitolo 1: Introduzione 1–1
- Uso previsto 1–1
- Assistenza 1–1
- Convenzioni manuale 1–2

Capitolo 2: Sicurezza 2–1
- Requisiti generali di sicurezza 2–1
- Adesivi di sicurezza e informativi 2–1

Capitolo 3: Preparazione 3–1
- Regolazione e montaggio dell'apparato di taglio 3–1
- Montaggio delle ruote di trasferimento 3–1
- Montaggio del cesto di raccolta 3–2
- Regolazione del regime del motore 3–3
- Regolazione bullone del fermo del regolatore dell'altezza della maniglia 3–4

© 2023—The Toro® Company

8111 Lyndale Ave So
Bloomington, MN 55044

Contattaci al recapito www.Toro.com

Stampato negli USA

Tutti i diritti riservati

Impostazione della posizione del cilindro di trazione ... 3–5
Chapter 4: Product Overview ... 4–1
Comandi ... 4–2
Comandi del motore ... 4–6
Specifiche ... 4–9
Attrezzi/accessori ... 4–10
Capitolo 5: Funzionamento ... 5–1
Prima dell'utilizzo ... 5–1
Sicurezza prima del funzionamento ... 5–1
Esecuzione della manutenzione giornaliera ... 5–2
Carburante ... 5–2
Regolazione della velocità di taglio ... 5–3
Durante l'utilizzo ... 5–4
Sicurezza durante il funzionamento ... 5–4
Avviamento del motore ... 5–6
Panoramica della tosatura ... 5–7
Suggerimenti per la tosatura ... 5–7
Spegnimento del motore ... 5–8
Dopo l'utilizzo ... 5–9
Sicurezza dopo le operazioni ... 5–9
Azionamento della macchina dopo la tosatura ... 5–9
Disinnestare la trasmissione ... 5–9
Trasporto della macchina ... 5–10
Montaggio delle ruote di trasferimento ... 5–10
Trasporto della macchina con le ruote di trasferimento ... 5–11
Smontaggio delle ruote di trasferimento ... 5–11
Trasporto della macchina ... 5–11
Capitolo 6: Manutenzione ... 6–1
Sicurezza durante la manutenzione ... 2
Piano di manutenzione consigliato ... 2
Lista di controllo della manutenzione quotidiana ... 3
Procedure pre-manutenzione ... 5
Preparazione della macchina per la manutenzione ... 5
Manutenzione del motore ... 5
Sicurezza del motore ... 5
Specifiche dell’olio motore ... 6
Controllo del livello dell’olio motore ... 6
Cambio dell'olio motore ... 7
Revisione del filtro dell'aria ... 8
Manutenzione della candela ... 9
Manutenzione dei comandi ... 10
Regolazione del cavo di trazione ... 10
Regolazione del freno di servizio/stazionamento ... 12
Regolazione del cavo di comando del cilindro ... 12
Regolazione del cavo dell'acceleratore ... 13
Manutenzione dell'apparato di taglio ... 15
Sicurezza della lama ... 15
Montaggio dell'apparato di taglio ... 15
Rimozione dell'apparato di taglio ... 15
Informazioni relative alla lappatura ... 16
Capitolo 7: Rimessaggio ... 7–1
Sicurezza nel rimessaggio ... 7–1
Rimessaggio della macchina ... 7–1

La garanzia del marchio Toro
Proposizione 65 della California, Informazioni di avvertenza

Introduzione

Uso previsto

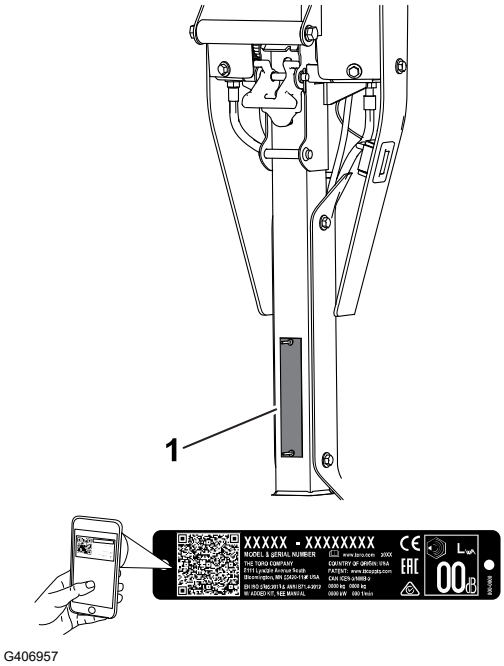
Questo è un tosaerba a cilindri con operatore a piedi pensato per essere utilizzato da professionisti e operatori del verde in applicazioni commerciali. È progettato principalmente per il taglio dell'erba in tappeti erbosi ben mantenuti. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per l'utente e gli astanti.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Assistenza

Visitate il sito www.Toro.com per ottenere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, informazioni sugli accessori, assistenza nella localizzazione di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Questi numeri si trovano sulla piastra del numero di serie del prodotto 1. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.



G406957

IMPORTANTE

Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.

Numero di modello:		**Numero di serie:**	

Convenzioni manuale

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento, che segnalano un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



G405934

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti.

- Leggete e comprendete i contenuti del presente *Manuale dell'operatore* prima di avviare la macchina.
- Prestate piena attenzione quando utilizzate la macchina. Non effettuate alcuna attività che causi distrazioni; in caso contrario, potreste causare infortuni o danni alla proprietà.
- Non mettete le mani o i piedi vicino alle parti mobili della macchina.
- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli schermi e gli altri dispositivi di protezione siano montati e funzionanti.
- Tenete lontani gli astanti e i bambini dall'area operativa. Non permettete che bambini e ragazzi utilizzino la macchina.
- Spegnete il motore, togliete la chiave (se in dotazione) e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la posizione dell'operatore. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione o pulizia o di rimessarla.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme (⚠), che indica: Attenzione, Avvertenza o Pericolo – "norme di sicurezza". La mancanza di rispetto delle presenti istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Adesivi di sicurezza e informativi



Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili all'operatore e ubicate vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.

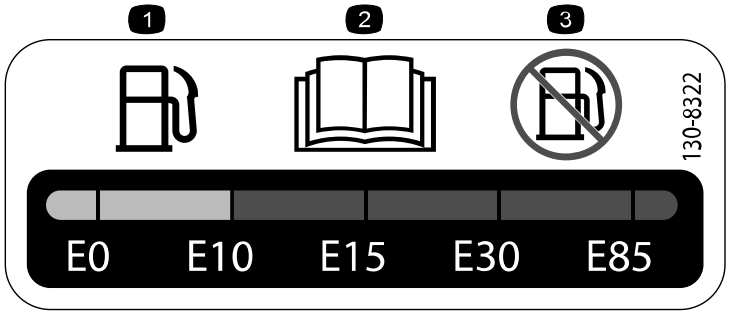
N. catalogo dell'adesivo: 120-9570



s_decal120-9570

1 Avvertenza – tenetevi a debita distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e i carter.

N. catalogo dell'adesivo: 130-8322



s_decal130-8322

(1) Utilizzate solo carburante con un contenuto di alcol per volume inferiore al 10%.

(2) Per ulteriori informazioni sul carburante leggete il *Manuale dell'operatore*.

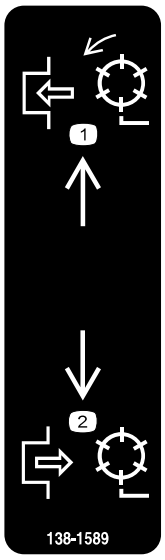
(3) Non utilizzate carburante con un contenuto di alcol per volume superiore al 10%.

N. catalogo dell'adesivo: 133-8062



s_decal133-8062

N. catalogo dell'adesivo: 138-1589

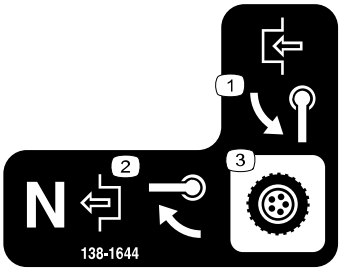


s_decal138-1589

(1) Innesto dei cilindri.

(2) Disinnesto dei cilindri.

N. catalogo dell'adesivo: 138-1644



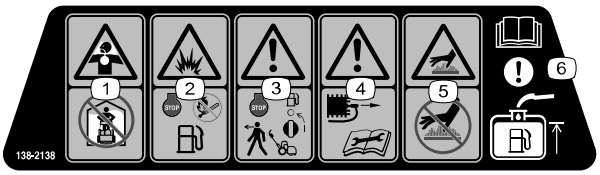
s_decal138-1644

(1) Ruotate la maniglia per innestarla.

(2) Con la macchina in posizione di folle, ruotate la maniglia per disinnestarla.

(3) Comando della trasmissione

N. catalogo dell'adesivo: 138-2138



s_decal138-2138

(1) Fumi velenosi o gas tossici, pericolo di asfissia – non azionate il motore in uno spazio chiuso.

(2) Pericolo di esplosione – spegnete il motore prima di aggiungere carburante; durante il rifornimento di carburante non devono essere presenti fuochi o fiamme aperte ed è vietato fumare.

(3) Avvertenza – spegnete il motore e chiudete la valvola di intercettazione del carburante prima di abbandonare la macchina.

(4) Avvertenza – scollegate il cappellotto dalla candela prima di effettuare interventi di manutenzione.

(5) Pericolo di superficie calda – non toccate la superficie calda.

(6) Attenzione – leggete il *Manuale dell'operatore* per informazioni sul rifornimento di carburante nel serbatoio.

N. catalogo dell'adesivo: 138-5532



s_decal138-5532

(1) Tirate verso l'alto per rilasciare il freno.

(2) Spingete verso il basso per frenare.

(3) Freno di stazionamento – bloccato

(4) Freno di stazionamento – sbloccato

(5) Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.

(6) Avvertenza – non utilizzate la macchina se non siete opportunamente addestrati.

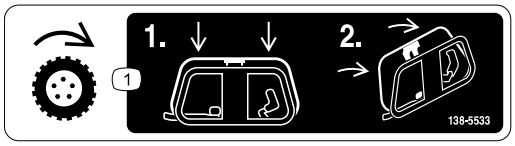
(7) Avvertenza – usate la protezione per l'udito.

(8) Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.

(9) Avvertenza – tenetevi a debita distanza dalle parti in movimento; non rimuovete le protezioni e i carter.

(10) Non trainate la macchina.

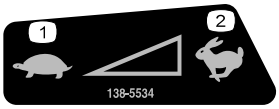
N. catalogo dell'adesivo: 138-5533



s_decal138-5533

(1) Comando trazione – spingete in giù il comando della trazione, quindi tirarlo verso la maniglia.

N. catalogo dell'adesivo: 138-5534



s_decal138-5534

(1) Minima

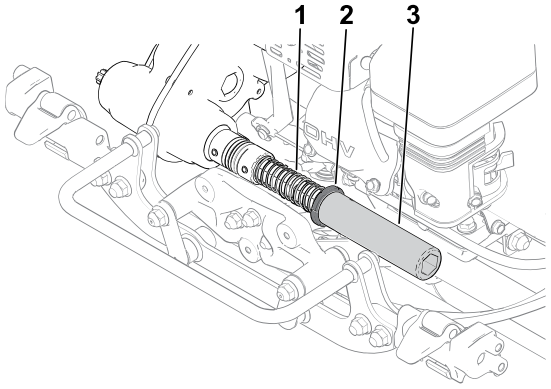
(2) Massima

Regolazione e montaggio dell'apparato di taglio

Parti necessarie

1	Apparato di taglio (da ordinare a parte; contattate il vostro distributore Toro autorizzato).
1	Tubo esagonale
1	Molla
1	Collare

1. Regolate l'apparato di taglio in base alle impostazioni che preferite; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* dell'apparato di taglio.
2. Montate la molla [1], il collare [2] e il tubo esagonale [3] sul giunto di accoppiamento della trasmissione.
3. Montate l'apparato di taglio sulla macchina.



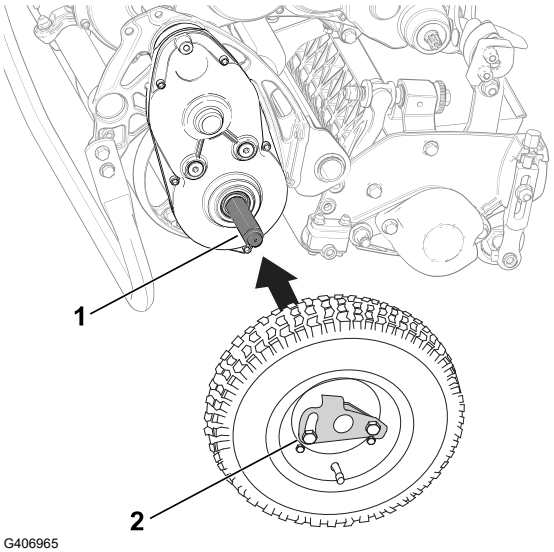
G404684

Montaggio delle ruote di trasferimento

Potete acquistare un kit ruote di trasferimento opzionale (modello 04123); rivolgetevi al vostro Distributore Toro autorizzato.

1. Accertatevi che gli pneumatici abbiano una pressione compresa tra 0,83 e 1,03 bar.
2. Spostate il cavalletto nella posizione di REVISIONE RUOTE DI TRASFERIMENTO.

3. Inserite una ruota su un asse ①.
4. Ruotate la clip bloccaruote ② allontanandola dal centro della ruota e lasciandola scorrere più in là sull'asse.
5. Fate girare la ruota avanti e indietro finché non scorre completamente sull’asse e la clip bloccaruote non si inserisce nella scanalatura prevista sull’albero dell’asse.
6. Ripetete la procedura sull'altro lato della macchina.
7. Abbassate con cautela la macchina sul cavalletto.



G406965

Montaggio del cesto di raccolta

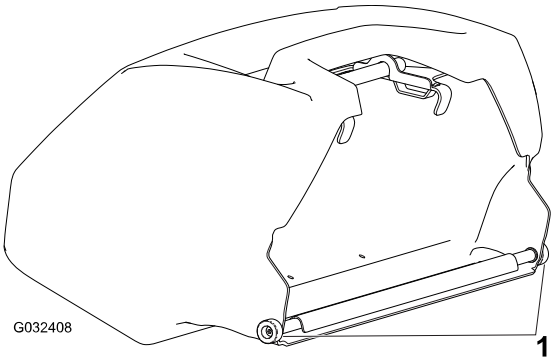
Parti necessarie

1	Cesto di raccolta

IMPORTANTE

In caso di caduta del cesto, esaminate i punti di contatto del braccio oscillante ① vicino al bordo inferiore del cesto per individuare possibili danni. Raddrizzateli prima di utilizzare il cesto.

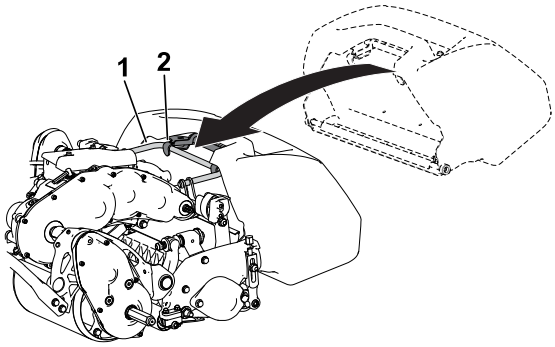
Utilizzare il cesto con i punti di contatto del braccio oscillante piegati potrebbe provocare il contatto tra il cesto e l’apparato di taglio, causando rumori indesiderati e/o danni al cesto o all’apparato di taglio.



G404688

1. Afferrate il cesto dalla stegola.
2. Guidate il bordo del cesto tra le piastre laterali dell’apparato di taglio e sopra il rullo anteriore.

3. Installate i ganci del cesto ② sull'anello del telaio ①.



G404689

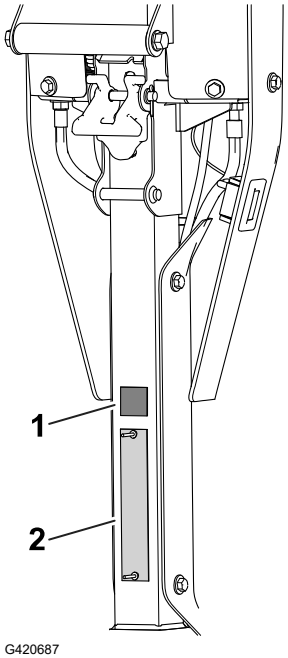
Regolazione del regime del motore

Solo per i paesi che aderiscono agli standard CE o UKCA

1	Adesivo CE/UKCA

Se utilizzate la macchina in un paese che aderisce agli standard CE o UKCA, seguite i passaggi descritti qui sotto al fine di soddisfare le normative sulla rumorosità:

1. Regolate il regime del motore al massimo alle seguenti specifiche:
   - macchine 1018: **3.000 giri/min**
   - macchine 1021 e 1026: **3.150 giri/min**
2. Ponete l'adesivo CE/UKCA ② sotto la piastra del numero di serie ①.



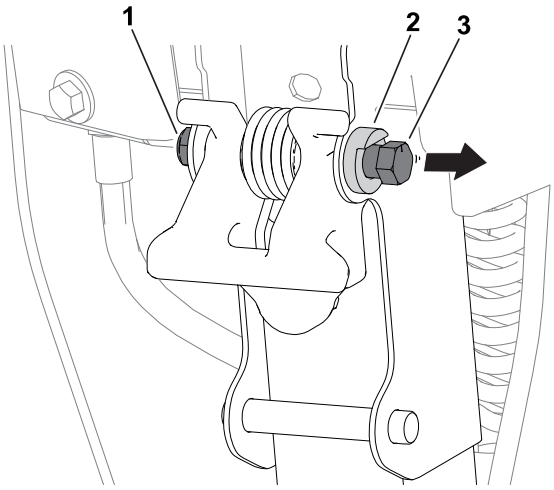
G420687

Regolazione bullone del fermo del regolatore dell'altezza della maniglia

Se il regolatore dell'altezza della maniglia non è parallelo al gruppo saldato del ricevitore superiore, effettuate i seguenti passaggi per regolare il bullone:

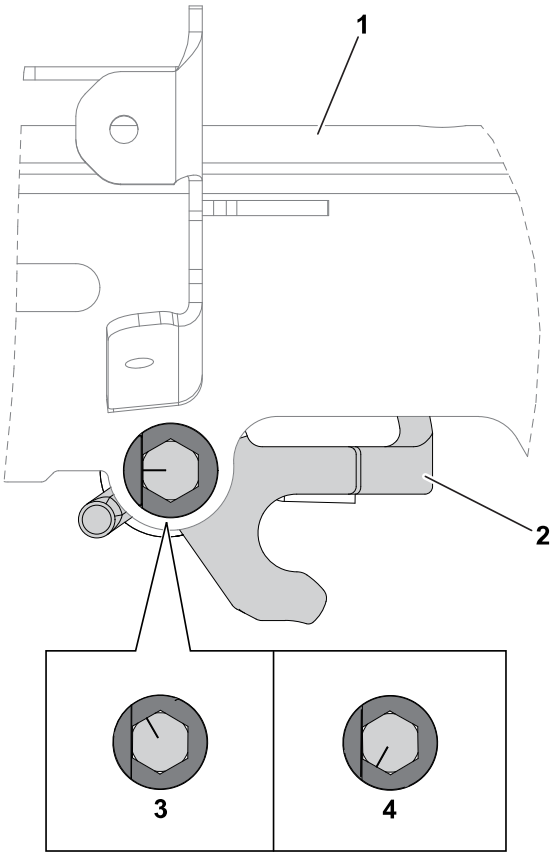
1. Allentate il dado ① del bullone del fermo ③ in modo che la testa del bullone possa muoversi liberamente appena oltre il fermo del perno girevole ②.

   Nota: Per ridurre la tensione del dado potete applicare della pressione sulla molla del regolatore dell'altezza della maniglia.



G440770

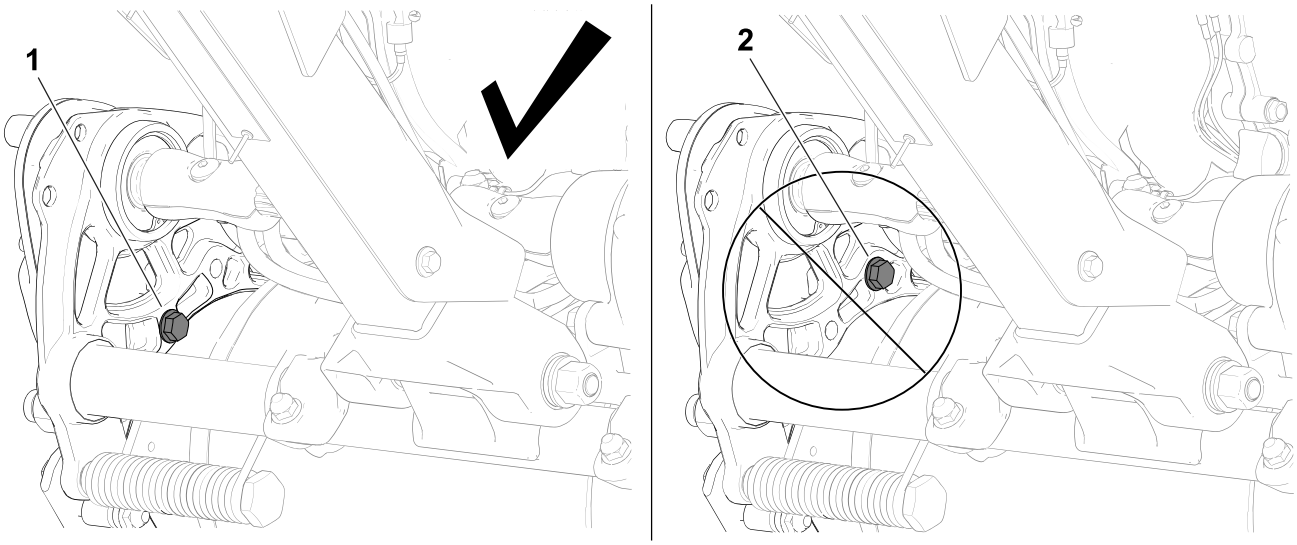
2. Ruotate il bullone in senso orario ③ o antiorario ④ per ampliare o ridurre l'angolo del regolatore dell'altezza della maniglia ②. Il regolatore dell'altezza della maniglia dev'essere parallelo al gruppo saldato del ricevitore superiore ①.
3. Stringete il dado del bullone del fermo in modo che la posizione del bullone sia fissata contro il fermo del perno girevole.



G440771

Impostazione della posizione del cilindro di trazione

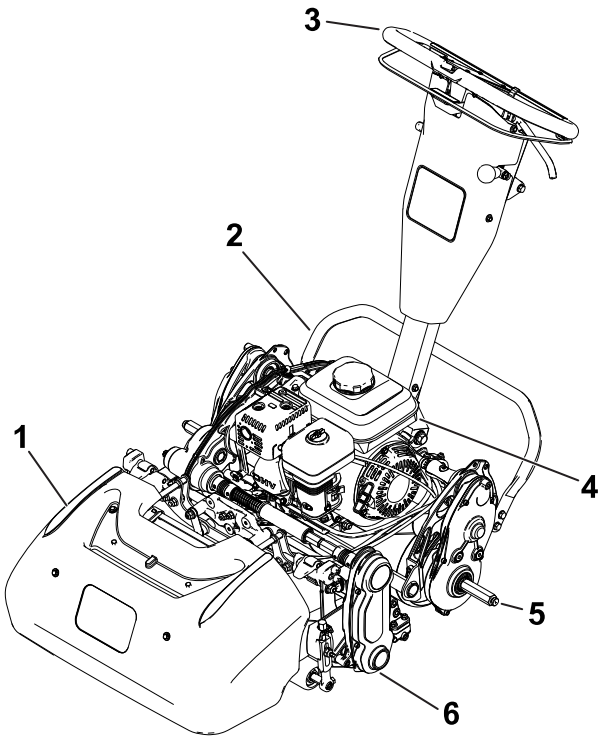
Questa macchina utilizza un telaio standard adoperato da diversi modelli, dotato di impostazioni sia per la posizione BASSA 1 che ALTA 2. Non utilizzate la posizione ALTA con questo modello, o le prestazioni di taglio saranno scadenti.



G404691

Chapter 4

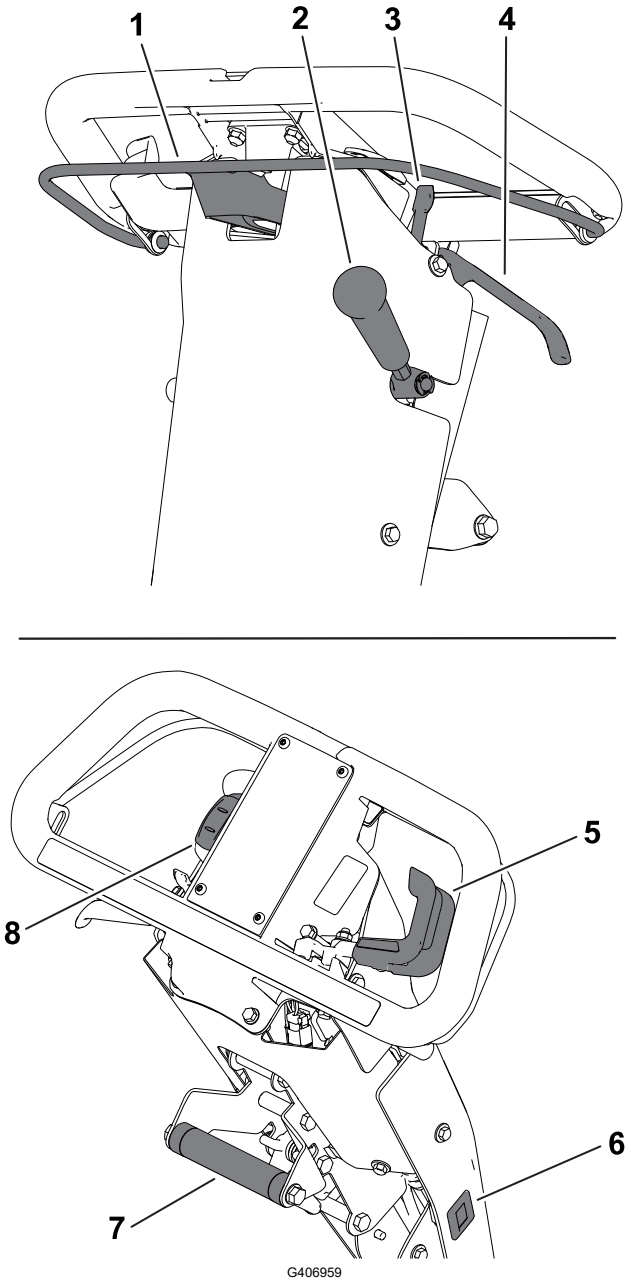
Product Overview



G406963

1. Cesto di raccolta
2. Cavalletto
3. Maniglia
4. Serbatoio carburante
5. Asse della ruota di trasferimento
6. Apparato di taglio

Comandi

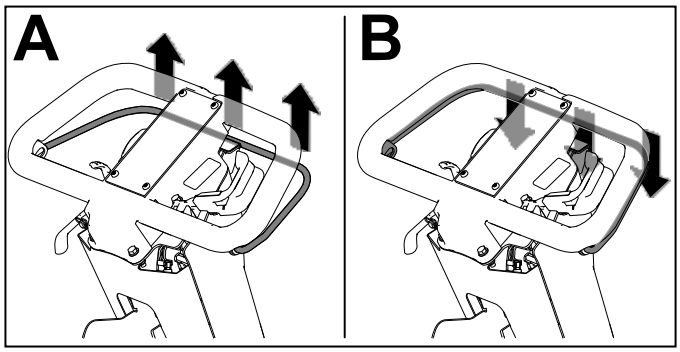


1. Maniglia della frizione
2. Leva di azionamento dell'apparato di taglio
3. Fermo freno di stazionamento
4. Leva del freno di servizio
5. Comando dell'acceleratore
6. Contaore
7. Maniglia per il sollevamento assistito
8. Interruttore On/Off

Maniglia della frizione

Utilizzate la maniglia della frizione per inserire o disinserire la trasmissione.

- **Per inserire la trasmissione Ⓐ:** tirate verso l'alto e tenete la barra accostata alla maniglia.
- **Per disinserire la trasmissione Ⓑ:** rilasciate la barra.

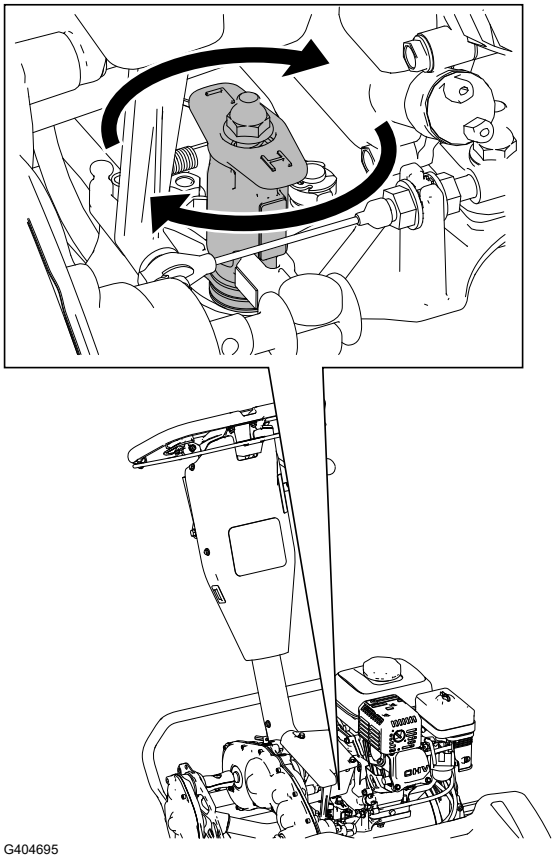


G404693

Comando del regime dei cilindri

Utilizzate la manopola di comando della velocità dei cilindri per regolare la velocità dei cilindri.

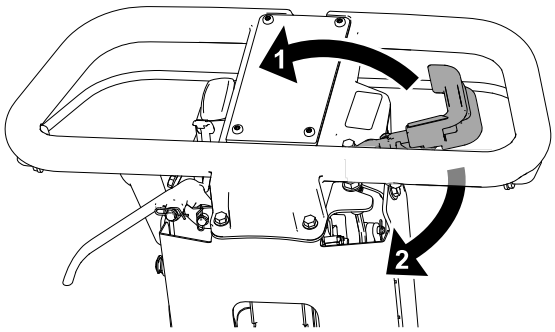
- **Per una velocità di rotazione dei cilindri alta:** ruotate la manopola in modo che la lettera “H□? sulla manopola sia direzionata verso la parte anteriore della macchina.
- **Per una velocità di rotazione dei cilindri bassa:** ruotate la manopola in modo che la lettera “L□? sulla manopola sia direzionata verso la parte anteriore della macchina.



G404695

Comando dell'acceleratore

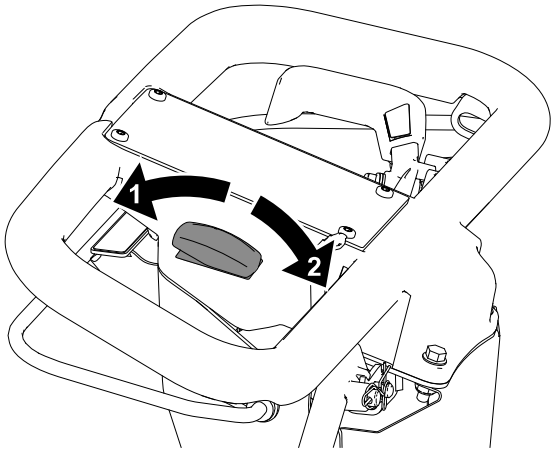
- **Per diminuire il regime del motore ①:** ruotate la leva verso l'alto.
- **Per aumentare il regime del motore ②:** ruotate la leva verso il basso.



G404697

Interruttore principale

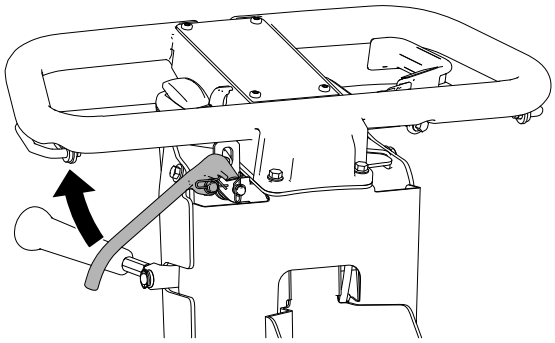
- **Per accendere il motore ①:** premete la parte superiore dell'interruttore.
- **Per spegnere il motore ②:** premete la parte inferiore dell'interruttore.



G404698

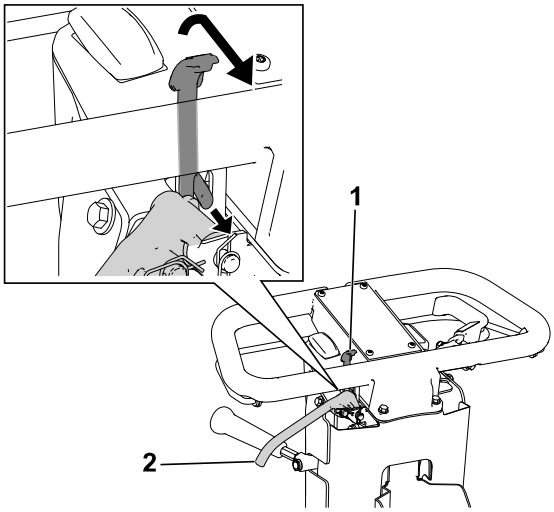
Leva del freno di servizio

Tirate la leva del freno di servizio verso la maniglia per far rallentare o arrestare la macchina.


G404699

Fermo freno di stazionamento

- **Per inserire il freno di stazionamento ①:** ruotate il fermo del freno di stazionamento verso di voi mentre è innestata la leva del freno di servizio.
- **Per disinserire il freno di stazionamento ②:** tirate la leva del freno di servizio verso la maniglia.

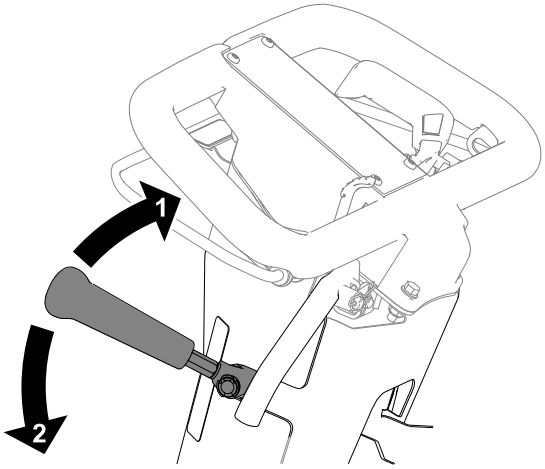


G404700

Leva di azionamento dell'apparato di taglio

Utilizzate la leva di azionamento dell'apparato di taglio per inserire o disinserire l'apparato di taglio mentre la maniglia della frizione è inserita.

- **Per innestare l'apparato di taglio ②:** spostate verso il basso la leva.
- **Per disinnestare l'apparato di taglio ①:** spostate verso l'alto la leva.



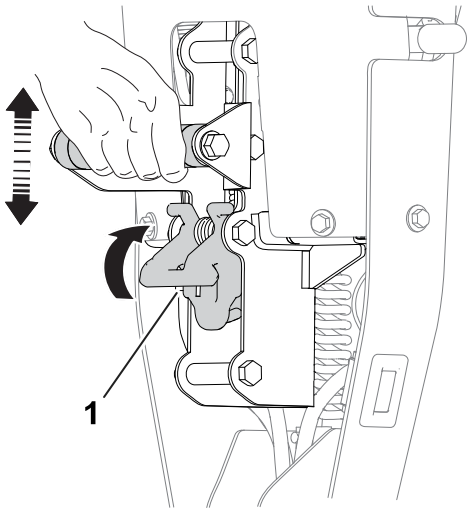
G404701

Contaore

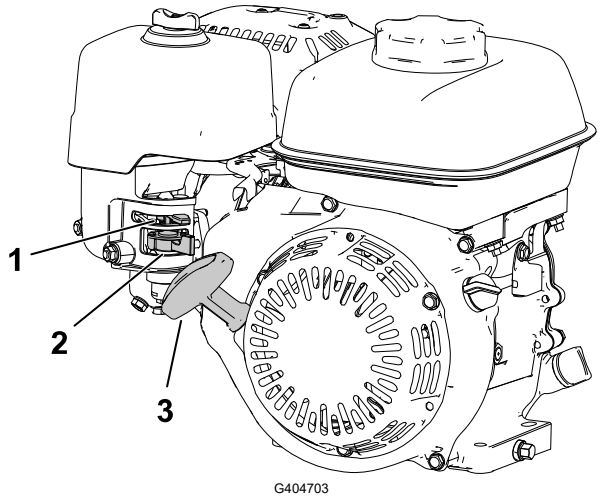
Il contaore registra il tempo di utilizzo totale del motore per poter così programmare la manutenzione regolare.

Regolatore dell'altezza della maniglia

Tirate verso l'alto il regolatore dell'altezza della maniglia (1) e sollevate o abbassate la maniglia fino a ottenere una posizione confortevole per l'utilizzo.



Comandi del motore



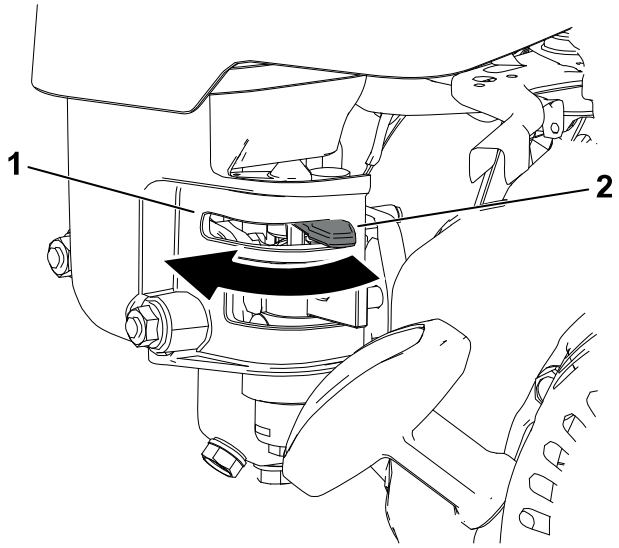
(1) Leva dello starter

(2) Valvola di intercettazione del carburante

(3) Maniglia di avviamento a strappo

Comandi del motore (continua)

Leva dello starter

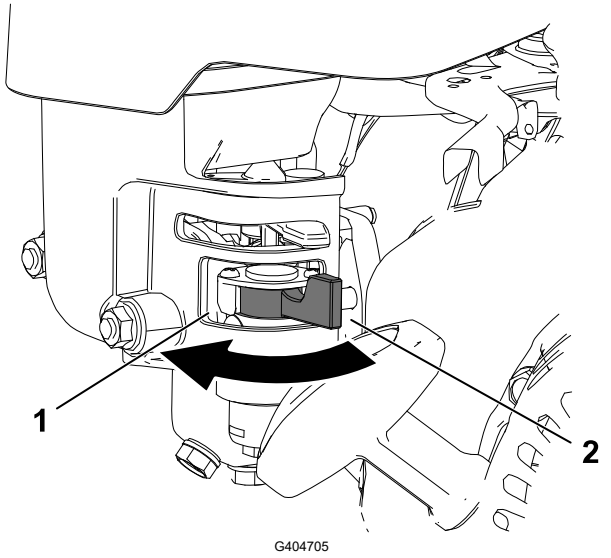


1 INNESTATE lo starter prima dell'avviamento di un motore freddo.

2 DISINNESTATE lo starter se il motore è caldo.

Valvola di intercettazione del carburante

Chiudete la valvola di intercettazione del carburante quando la macchina non viene utilizzata per qualche giorno, durante il trasferimento da e verso il sito di lavoro o quando la macchina è parcheggiata all'interno di un edificio.



1 Chiuso

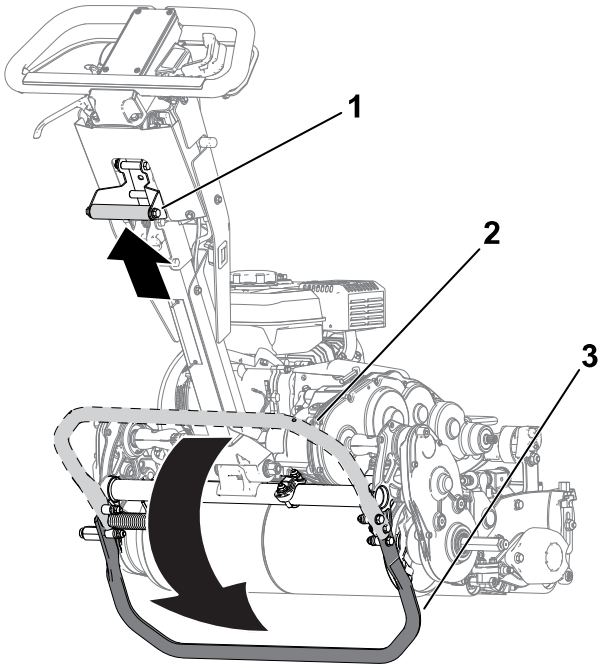
2 Aperto

Maniglia di avviamento a strappo

Tirate la maniglia di avviamento a strappo per avviare il motore.

Cavalletto

Utilizzate il cavalletto quando montate o smontate le ruote di trasferimento oppure l'apparato di taglio.



⚠ ATTENZIONE ⚠

La macchina è pesante e può causare lesioni alla schiena se sollevata in modo inadeguato.

Poggiate il piede sul cavalletto spingendolo in giù e utilizzate solo la maniglia per il sollevamento assistito per sollevare la macchina. Tentare di sollevare la macchina sul cavalletto in qualsiasi altro modo può causare ferite.

- **Posizione di REVISIONE RUOTA DI TRASFERIMENTO (3):**

  Per utilizzare il cavalletto per montare le ruote di trasferimento, poggiatevi il piede sul cavalletto mentre tirate verso l'alto e all'indietro la maniglia per il sollevamento assistito (1).

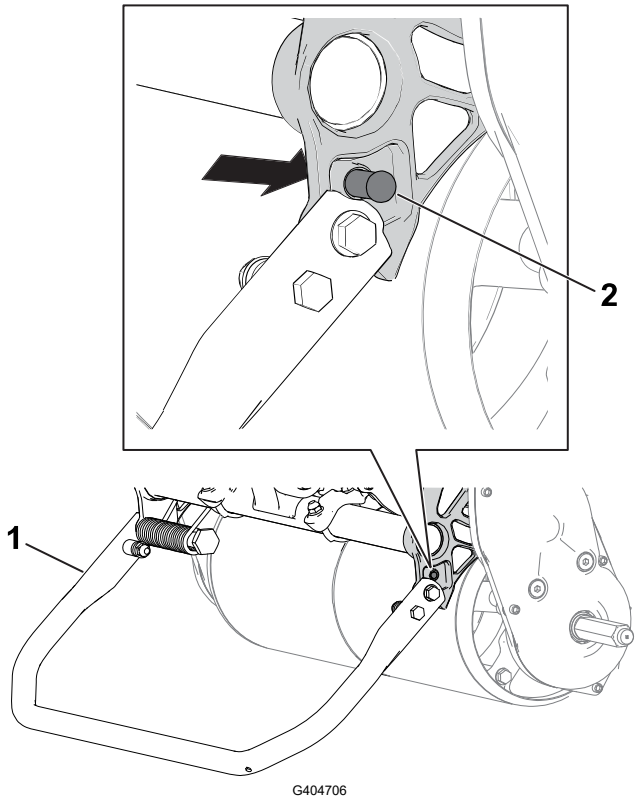
- **Posizione di RIPOSO (2):**

  1. Tenete il piede sul cavalletto mentre abbassate il tamburo di trazione al terreno.
  2. Togliete il piede dal cavalletto e lasciate spazio perché il cavalletto possa essere ritirato in posizione di RIPOSO.

- **Posizione di REVISIONE APPARATO DI TAGLIO (1):**

  Per impedire che la macchina si ribalti all'indietro durante la rimozione dell'apparato di taglio, abbassate il cavalletto e spingete fuori il perno della molla (2) in modo tale che mantenga il cavalletto in posizione.

Cavalletto (continua)



1 Cavalletto – posizione di REVISIONE APPARATI DI TAGLIO

2 Perno a molla

Specifiche

Nota: Specifiche e disegno sono soggetti a variazione senza preavviso.

	Modello 04850	**Modello 04860**
Larghezza	84 cm	91 cm
Peso a secco*	84 kg	86 kg
Larghezza di taglio	46 cm	53 cm
Altezza di taglio	Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* della vostra unità di taglio.	
Clip	A seconda della velocità del cilindro e della posizione della puleggia di trazione del cilindro.	
Velocità motore	Minima inferiore: 1.900 ± 100 giri/min, Massima superiore: 3450 ± 100 giri/min	
Velocità di tosatura	Da 3,2 km/h a 5,6 km/h	
Velocità di trasferimento	8,5 km/h	
*Solo unità motrice Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* in merito al peso di ciascun apparato di taglio.		

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi e accessori approvati Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare e ampliare le sue applicazioni. Richiedete un elenco di tutti gli attrezzi e accessori approvati a un Centro Assistenza o a un Distributore Toro autorizzati oppure visitate il sito www.Toro.com.

Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la certificazione di sicurezza della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro.

Prima dell'utilizzo

Sicurezza prima del funzionamento

Sicurezza generale

- Non lasciate mai che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione sulla macchina. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore. Il proprietario è responsabile dell’addestramento di tutti gli operatori e i meccanici.
- Familiarizzate con il funzionamento sicuro dell’apparecchiatura, con i comandi dell’operatore e con gli adesivi di sicurezza.
- Spegnete la macchina, rimuovete la chiave (se in dotazione) e attendete l'arresto completo prima di abbandonare la postazione dell'operatore. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione o pulizia o di rimessarla.
- Imparate come arrestare la macchina e spegnerla rapidamente.
- Verificate che comandi di presenza dell'operatore, interruttori di sicurezza e dispositivi di protezione siano fissati e correttamente funzionanti. Se non funzionano correttamente, non azionate la macchina.
- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che la macchina potrebbe scagliare.

Sicurezza del carburante

- Prestate estrema cautela nel maneggiare il carburante. È infiammabile e i suoi vapori sono esplosivi.
- Spegnete sigarette, sigari, pipa e altre fonti di accensione.
- Utilizzate soltanto taniche per carburanti approvate.
- Non togliete il tappo del carburante né aggiungete carburante al serbatoio mentre il motore è in funzione o caldo.
- Non rabboccate o spurgate il carburante in uno spazio chiuso.
- Non rimessate la macchina o la tanica del carburante in luoghi in cui siano presenti fiamme aperte, scintille o spie, come uno scaldabagno o altri apparecchi.
- Se dovesse fuoriuscire carburante, non tentate di avviare il motore, evitate di creare fonti di accensione fino a quando i vapori di carburante non saranno evaporati.

Sicurezza prima del funzionamento (continua)

- Non riempite le taniche all'interno di un veicolo o su un autocarro o il pianale di un rimorchio con rivestimento in plastica. Posizionate sempre le taniche a terra, lontano dal veicolo, prima di procedere al rifornimento.
- Scaricate l'attrezzatura dall'autocarro o dal rimorchio ed effettuate il rifornimento da terra. Qualora ciò non sia possibile, fate rifornimento dell'apparecchiatura con una tanica portatile, anziché con un normale ugello erogatore del carburante.
- Mantenete l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del carburante o l'apertura del contenitore in ogni momento, fino al completamento del rifornimento.

Esecuzione della manutenzione giornaliera

Ogni giorno, prima di avviare la macchina, effettuate le procedure Ogni utilizzo/Giornaliere elencate nel Piano di manutenzione.

Carburante

Specifiche del carburante

Capacità	2,0 litri
Tipo	Benzina senza piombo
Valutazione nominale minima di ottani	87 (USA) o 91 (ottano ricerca; al di fuori degli USA)
Etanolo	Non oltre il 10 % per volume
Metanolo	Nessuno
MTBE (metil terziario-butil etere)	Meno del 15 % per volume
Olio	Non aggiungetelo al carburante

Utilizzate solo carburante pulito e fresco (non più vecchio di 30 giorni) proveniente da fonti autorevoli.

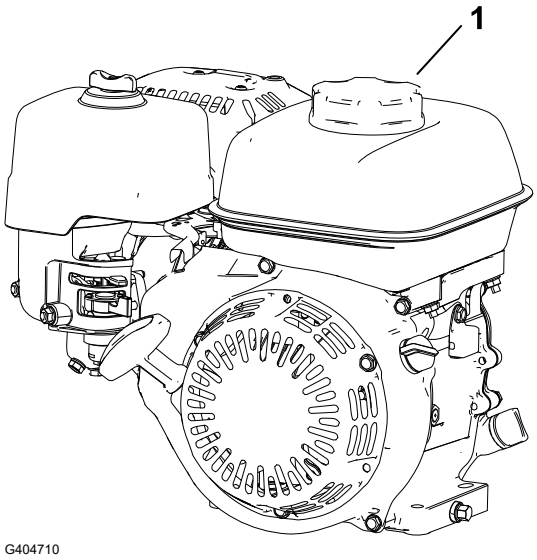
IMPORTANTE

Per ridurre i problemi di avviamento, aggiungete stabilizzatore/additivo del carburante al carburante fresco come indicato dal produttore dello stabilizzatore/additivo del carburante.

Carburante (continua)

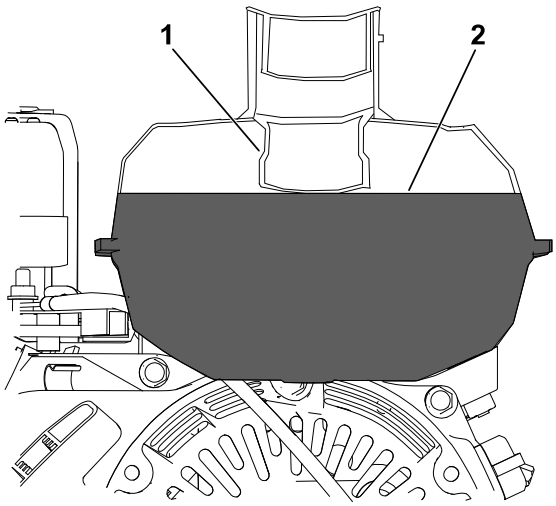
Riempimento del serbatoio del carburante

1. Pulite l’area intorno al tappo del serbatoio del carburante ① e togliete il tappo.



G404710

2. Aggiungete il carburante consigliato fino a raggiungere il livello di pieno ② (ossia, fino a raggiungere la parte inferiore dell'indicatore del carburante ①) nel serbatoio del carburante.



G404711

IMPORTANTE

Non riempite il serbatoio superando tale livello.

3. Montate il tappo del serbatoio del carburante e pulite eventuali fuoriuscite di carburante.

Regolazione della velocità di taglio

1. Determinate la velocità di taglio adeguata in base alla tabella seguente:

Regolazione della velocità di taglio (continua)

Velocità di taglio

Velocità dei cilindri	Posizione puleggia	Apparato di taglio		
		A 8 lame	A 11 lame	A 14 lame
Basso	Basso	7,3 mm	5,3 mm	4,2 mm
Basso	Alto	6,1 mm	4,4 mm	3,5 mm
Alto	Basso	5,9 mm	4,3 mm	3,4 mm
Alto	Alto	5,0 mm	3,6 mm	2,8 mm

2. Regolate il comando del regime dei cilindri sull'impostazione ALTO o BASSO secondo necessità.
3. Impostate la puleggia di trazione dei cilindri dell'unità di taglio in posizione ALTA o BASSA secondo necessità; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* della vostra unità di taglio.

Durante l'utilizzo

Sicurezza durante il funzionamento

Sicurezza generale

- Il proprietario/operatore può impedire ed è responsabile di incidenti che possano causare infortuni personali o danni alla proprietà.
- Indossate abbigliamento consono, comprendente occhiali di protezione, pantaloni lunghi, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per l’udito. Legate i capelli lunghi e non indossate indumenti larghi o gioielli pendenti.
- Non utilizzate la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l’effetto di alcol o droga.
- Prestate piena attenzione quando utilizzate la macchina. Non effettuate alcuna attività che causi distrazioni; in caso contrario, potreste causare infortuni o danni alla proprietà.
- Prima di avviare il motore, assicuratevi che tutte le trasmissioni siano in posizione di folle, che il freno di stazionamento sia inserito e che vi troviate nella posizione di guida.
- Tenete lontani gli astanti e i bambini dall'area operativa. Se è necessaria la presenza di colleghi, prestate attenzione e controllate che il cesto di raccolta sia montato sulla macchina.
- Utilizzate la macchina solo in condizioni di visibilità buone per evitare buche o pericoli nascosti.
- Non utilizzate la macchina se c’è rischio di fulmini.
- Prestate attenzione quando tosate l'erba bagnata. A causa della scarsa tenuta, possono verificarsi incidenti di slittamento e caduta.
- Tenete mani e piedi a distanza dall'apparato di taglio.

Sicurezza durante il funzionamento (continua)

- Guardate dietro e in basso prima di fare retromarcia per assicurarvi di avere la strada libera.
- Prestate attenzione quando vi avvicinate ad angoli ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che potrebbero ostacolare la vostra visuale.
- Fermate l'apparato di taglio tutte le volte che non state effettuando la tosatura.
- Disinnestate la trasmissione dell'apparato di taglio e spegnete la macchina prima di regolare l'altezza di taglio.
- Non azionate il motore in una zona in cui i gas di scarico non possano disperdersi.
- Non lasciate mai incustodita una macchina in moto.
- Prima di abbandonare la postazione dell'operatore, attenetevi alle seguenti istruzioni:
  - Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
  - Disinnestate l'apparato/gli apparati di taglio.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete la macchina e togliete la chiave (se in dotazione).
  - Attendete che tutte le parti in movimento si arrestino.
- Spegnete la macchina prima di svuotare il cesto.
- Non toccate motore, marmitta o tubo di scarico con il motore acceso o subito dopo lo spegnimento, in quanto tali componenti potrebbero essere sufficientemente caldi da causare ustioni.
- Spegnete il motore e disinserite la trasmissione dell’apparato di taglio nelle seguenti circostanze:
  - Prima di fare rifornimento di carburante
  - Prima di sbloccare ostruzioni
  - Prima di togliere il cesto di raccolta
  - Prima degli interventi di controllo, pulizia o manutenzione dell’unità di taglio
  - Dopo avere urtato un corpo estraneo, o in caso di vibrazioni anomale. Ispezionate l’apparato di taglio per rilevare eventuali danni ed effettuare le riparazioni necessarie prima di avviare e utilizzare la macchina
  - Prima di abbandonare la posizione operativa
- Utilizzate solo accessori e attrezzi approvati da The Toro® Company.

Sicurezza sui pendii

- Le pendenze sono un importante fattore che influisce sugli incidenti causati da perdita di controllo e ribaltamento, che possono comportare gravi infortuni o la morte. Siete responsabili del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione. Prima di utilizzare la macchina su una pendenza, attenetevi alle seguenti istruzioni:
  - Rileggete e memorizzate le istruzioni relative alle pendenze presenti nel manuale e sulla macchina.

Sicurezza durante il funzionamento (continua)

  - Valutate le condizioni del giorno nel sito per determinare se esistono le premesse per utilizzare la macchina in pendenza senza compromettere la sicurezza. Basatevi su buon senso e giudizio quando effettuate questa valutazione. Le variazioni delle condizioni del terreno, come l'umidità, possono determinare un rapido cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.

- Utilizzate la macchina in senso trasversale sulle pendenze, mai salendo e scendendo. Evitate l'utilizzo su pendenze eccessivamente inclinate o bagnate. A causa della scarsa tenuta, la macchina potrebbe slittare e cadere.
- Individuate i pericoli alla base della pendenza. Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossati, terrapieni, zone d'acqua o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse crollare. Mantenete la distanza di sicurezza tra la macchina e il pericolo. In queste zone, utilizzate un dispositivo portatile.
- Evitate di avviare, arrestare o sterzare con la macchina in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione; sterzate in modo lento e graduale.
- Non azionate la macchina in condizioni in cui trazione, sterzaggio o stabilità possono essere compromessi. Siate consapevoli del fatto che l'utilizzo della macchina su erba bagnata, trasversalmente su pendenze o in discesa può causare una perdita di trazione della macchina. La perdita di trazione della trasmissione può comportare uno slittamento e una perdita di capacità frenante e sterzante. La macchina può slittare anche se arrestate la trasmissione.
- Rimuovete o segnalate gli ostacoli, come fossati, buche, solchi, dossi, rocce o altri pericoli nascosti. L'erba alta può nascondere degli ostacoli. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
- Se doveste perdere il controllo della macchina, allontanatevi dalla direzione della macchina.
- Tenete sempre la marcia innestata quando scendete dai pendii. Non procedete in discesa per inerzia (applicabile solo alle unità a trasmissione).

Avviamento del motore

Nota: Verificate che il cappellotto sia montato sulla candela.

1. Assicuratevi che la leva della trasmissione sia in FOLLE.
2. Assicuratevi che la valvola di intercettazione del carburante sia aperta.
3. Spostate l'interruttore principale in posizione di ACCENSIONE.
4. Utilizzate il comando dell'acceleratore per aumentare il regime motore.
5. Prima di avviare il motore a freddo, spostate lo starter in posizione intermedia tra STARTER e ACCENSIONE.

   Nota: A motore caldo spesso non occorre usare lo starter.
6. Tirate la maniglia di avviamento a strappo fino ad ottenere l'innesto, quindi date uno strappo per avviare il motore.

Avviamento del motore (continua)

IMPORTANTE

Non tirate completamente il cavo di avviamento e non lasciate la maniglia di avviamento quando il cavo è stato estratto perché potreste spezzarlo o danneggiare il gruppo di riavvolgimento.

7. Mentre il motore si riscalda, spostate la leva dello starter in posizione di FUNZIONAMENTO.

Panoramica della tosatura

1. Trasportate la macchina sull'area in cui la utilizzerete.
2. Avviate il motore, impostate l'acceleratore a velocità ridotta, abbassate la maniglia per sollevare l'apparato di taglio e inserite la trasmissione per spostare la macchina sul bordo del green.
3. Arrestate la macchina nella superficie immediatamente attorno al green.
4. Inserite l'apparato di taglio con l'apposita leva, aumentate la velocità dell’acceleratore sinché la macchina non avanza alla velocità desiderata, inserite la trasmissione per spostare la macchina sul green, abbassate l’apparato di taglio a terra e iniziate a tosare.

Suggerimenti per la tosatura

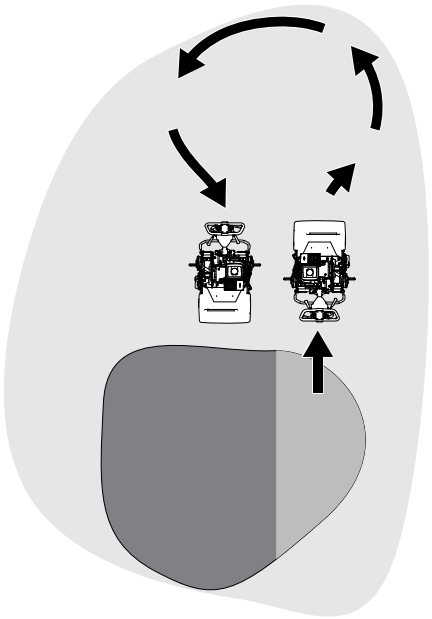
IMPORTANTE

L'erba tagliata funge da lubrificante durante la tosatura. L'apparato di taglio può subire danni in caso di utilizzo eccessivo in assenza di erba tagliata.

- Tosate i green spostandovi avanti e indietro in linea retta su tutto il green.
- Evitate di tosare con moto circolare e non girate la macchina sul green per non causare rigature indesiderate.

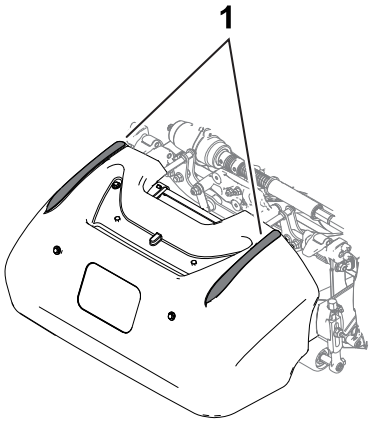
Panoramica della tosatura (continua)

- Allontanate la macchina dal green sollevando il cilindro di taglio (abbassate la maniglia) ed eseguendo una svolta a forma di goccia facendo leva sul cilindro di trazione.
- Tosate camminando a velocità normale; Velocità elevate consentono un risparmio di tempo molto ridotto e riducono la qualità del lavoro di tosatura.



G404724

- Per realizzare una linea retta attraverso il green e mantenere la macchina equidistante dal bordo del taglio precedente, usate le strisce di allineamento presenti sul cesto (1).



G404728

Spegnimento del motore

1. Rilasciate la maniglia della frizione.
2. Spostate il comando dell'acceleratore in posizione di MINIMA.
3. Spostate l'interruttore principale in posizione di SPEGNIMENTO.
4. Prima di rimessare o trasportare la macchina, chiudete la valvola di intercettazione del carburante.

Dopo l'utilizzo

Sicurezza dopo le operazioni

Sicurezza generale

- Spegnete la macchina, rimuovete la chiave (se in dotazione) e attendete l'arresto completo prima di abbandonare la postazione dell'operatore. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione o pulizia o di rimessarla.
- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dalla macchina. Tergete l’olio e il carburante versati.
- Lasciate raffreddare la macchina prima di rimessarla in un luogo chiuso.
- Non rimessate la macchina o la tanica del carburante in luoghi in cui siano presenti fiamme aperte, scintille o spie, come uno scaldabagno o altri apparecchi.
- Diminuite l’impostazione dell’acceleratore prima di spegnere il motore e chiudete la valvola di intercettazione del carburante (se in dotazione), al termine della tosatura.

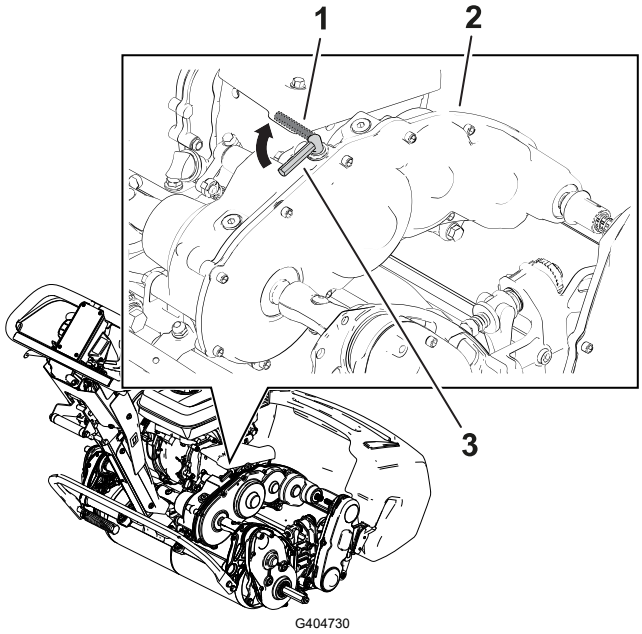
Azionamento della macchina dopo la tosatura

1. Allontanatevi dal green con la macchina, abbassate la maniglia per sollevare l'apparato di taglio, rilasciate la maniglia della frizione, disinserite l'apparato di taglio e spegnete il motore.
2. Rimuovete il cesto di raccolta e svuotatelo dell'erba tagliata.
3. Montate il cesto di raccolta sulla macchina e trasferite la macchina nella zona di rimessaggio.

Disinnestare la trasmissione

Per consentire alla macchina di essere manovrata potete disinnestare il tamburo dalla trasmissione. Disinserite la trasmissione quando dovete spostare la macchina senza avviarla (ad esempio, per la manutenzione in un'area chiusa). Prima di azionare la macchina, accertatevi di aver inserito la trasmissione.

Disinnestare la trasmissione (continua)



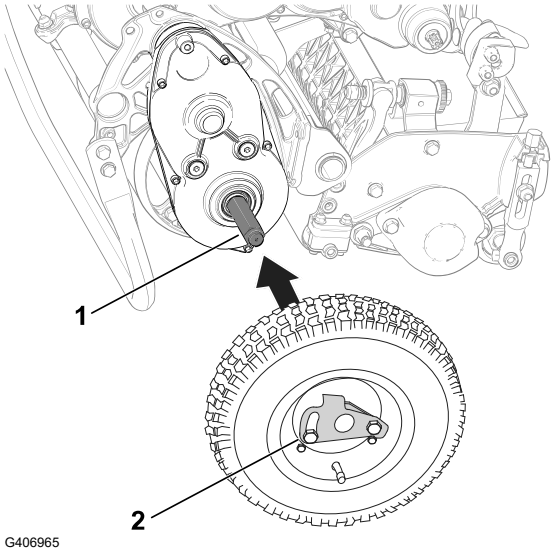
1. Leva di innesto della trazione – DISINNESTATA
2. Scatola degli ingranaggi della trasmissione
3. Leva di innesto della trazione – INNESTATA

Trasporto della macchina

Montaggio delle ruote di trasferimento

Potete acquistare un kit ruote di trasferimento opzionale (modello 04123); rivolgetevi al vostro Distributore Toro autorizzato.

1. Accertatevi che gli pneumatici abbiano una pressione compresa tra 0,83 e 1,03 bar.
2. Spostate il cavalletto nella posizione di REVISIONE RUOTE DI TRASFERIMENTO.
3. Inserite una ruota su un asse 1.
4. Ruotate la clip bloccaruote 2 allontanandola dal centro della ruota e lasciandola scorrere più in là sull'asse.
5. Fate girare la ruota avanti e indietro finché non scorre completamente sull’asse e la clip bloccaruote non si inserisce nella scanalatura prevista sull’albero dell’asse.
6. Ripetete la procedura sull'altro lato della macchina.
7. Abbassate con cautela la macchina sul cavalletto.



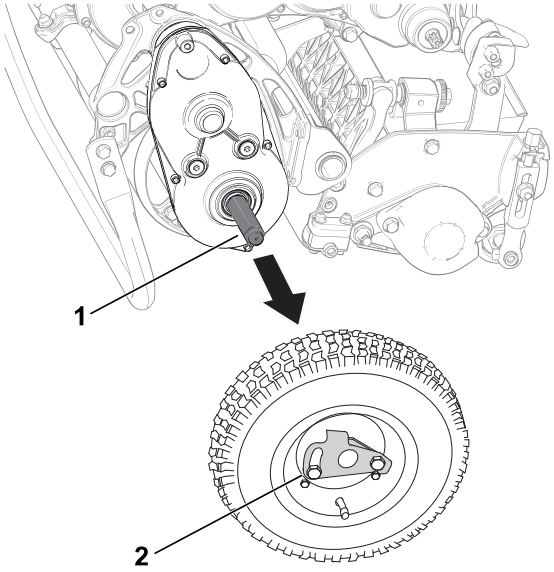
Trasporto della macchina con le ruote di trasferimento

Utilizzate le ruote di trasferimento per trasportare la macchina su distanze brevi.

1. Montaggio delle ruote di trasferimento.
2. Verificate che i comandi della trazione e di azionamento del cilindro siano in posizione di FOLLE.
3. Avviate il motore e impostate il comando dell'acceleratore su LENTO.
4. Inclinate verso l'alto la parte anteriore della macchina e inserite gradualmente la trasmissione.
5. Regolate l'acceleratore per utilizzare il tosaerba alla velocità di spostamento desiderata e trasportate la macchina nel luogo previsto.

Smontaggio delle ruote di trasferimento

1. Rilasciate la maniglia della frizione e utilizzate il comando dell'acceleratore per diminuire il regime del motore, quindi spegnete il motore.
2. Spostate il cavalletto nella posizione di REVISIONE RUOTE DI TRASFERIMENTO.
3. Smontate le ruote di trasferimento estraendo le clip bloccaruote ② dagli assi ①.
4. Togliete con cautela la macchina dal cavalletto, spingendo lentamente in avanti o sollevando il supporto inferiore della maniglia, consentendo al cavalletto di tornare alla posizione di RIPOSO.



Trasporto della macchina

Usate un rimorchio per spostare la macchina su lunghe distanze. Agite con cautela durante le operazioni di carico e scarico della macchina da un rimorchio.

Nota: Per il trasporto della macchina potete utilizzare il rimorchio Toro Trans Pro. Per istruzioni sulle operazioni di carico sul rimorchio, fate riferimento al *Manuale dell'operatore* del vostro rimorchio.

1. Guidate la macchina sul rimorchio prestando attenzione.
2. Spegnete il motore, innestate il freno di stazionamento e portate la valvola del carburante in posizione di SPEGNIMENTO.

Trasporto della macchina (continua)

IMPORTANTE

Non mettete in funzione il motore durante il trasporto su un rimorchio, perché potreste danneggiare la macchina.

3. Utilizzate una rampa a piena larghezza per il carico della macchina su un rimorchio o un autocarro.
4. Assicurate saldamente la macchina al rimorchio.

Manutenzione

AVVERTENZA

La mancanza di un’adeguata manutenzione della macchina potrebbe provocare una prematura anomalia dei sistemi della macchina stessa, causando possibili danni a voi o agli astanti.
Sottoponete sempre la macchina alla corretta manutenzione e mantenetela in buone condizioni operative, come indicato in queste istruzioni.

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione operativa.

IMPORTANTE

Non inclinate la macchina a un’angolazione superiore ai 25°. Inclinare la macchina oltre i 25° provoca lo sversamento dell’olio nella camera di combustione e/o la fuoriuscita del carburante dal tappo del serbatoio.

IMPORTANTE

Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al vostro manuale d’uso del motore.

Sicurezza durante la manutenzione

- Prima di abbandonare la postazione dell'operatore, attenetevi alle seguenti istruzioni:
  - Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
  - Portate l'acceleratore in posizione di minimo basso.
  - Disinnestate l'apparato/gli apparati di taglio.
  - Assicuratevi che la trazione sia in folle.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete la macchina e togliete la chiave (se in dotazione).
  - Attendete che tutte le parti in movimento si arrestino.
- Lasciate che i componenti della macchina si raffreddino prima di effettuare la manutenzione.
- Se possibile, non effettuate la manutenzione mentre la macchina è in funzione. Tenetevi a distanza dalle parti in movimento.
- Se il motore deve essere mantenuto in funzione per eseguire un intervento di regolazione, tenete mani, piedi, indumenti e le altre parti del corpo distanti dall'apparato di taglio, dagli accessori e dalle parti in movimento. Tenete lontano gli astanti.
- Pulite erba e detriti dall'apparato di taglio, dalle trasmissioni, dalle marmitte, dalle griglie di raffreddamento e dal motore, per evitare il rischio di incendi. Tergete l'olio e il carburante versati.
- Mantenete tutte le parti in buone condizioni operative. Sostituite tutti i componenti e gli adesivi usurati, danneggiati o mancanti. Mantenete serrate tutta la bulloneria per assicurarvi che la macchina sia in grado di funzionare in sicurezza.
- Verificate frequentemente i componenti del sistema di raccolta e sostituiteli quando necessario.
- A garanzia di prestazioni ottimali e sicure della macchina, utilizzate solo ricambi originali Toro. Ricambi fabbricati da altri costruttori possono essere pericolosi e tale utilizzo potrebbe rendere nulla la garanzia del prodotto.
- Qualora fossero necessari interventi di assistenza o di riparazione di notevole entità, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato.

Piano di manutenzione consigliato

Intervallo di manutenzione	Procedura di manutenzione	N. cat.	Qtà	Descrizione
Dopo le prime 20 ore	Cambiate l’olio motore.	38280	1	Olio motore Premium 10w30 - Flacone (946 ml)
		121-6393	1	Olio motore Premium 10w30 - Secchio (18,9 litri)
		121-6392	1	Olio motore Premium 10w30 - Barile (208,2 litri)
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	Controllate il livello dell'olio motore.	-	-	-
	Ispezionate gli elementi del filtro dell’aria.	-	-	-

Intervallo di manutenzione	Procedura di manutenzione	N. cat.	Qtà	Descrizione
Ogni 50 ore	Pulite gli elementi del filtro dell'aria.	-	-	-
Ogni 100 ore	Cambiate l'olio motore.	38280	1	Olio motore Premium 10w30 - Flacone (946 ml)
		121-6393	1	Olio motore Premium 10w30 - Secchio (18,9 litri)
		121-6392	1	Olio motore Premium 10w30 - Barile (208,2 litri)
	Controllate e regolate la candela; all'occorrenza, sostituitela.	-	1	Candela; procuratevi un ricambio Honda
Ogni 300 ore	Sostituite l'elemento filtrante di carta (più sovente in ambienti polverosi).	-	1	Elemento filtrante di carta; procuratevi un ricambio Honda
	Cambiate la candela.	-	1	Candela; procuratevi un ricambio Honda
Annualmente	Regolate il cavo di trazione.	-	-	-

Lista di controllo della manutenzione quotidiana

Fotocopiate questa pagina e utilizzatela quando opportuno.

Punto di verifica per la manutenzione	Per la settimana di:						
	Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	Dom
Controllate il funzionamento della leva bloccafreni.							
Controllate il livello del carburante.							
Controllo del livello dell'olio motore.							
Controllate il filtro dell'aria.							
Pulite le alette di raffreddamento del motore.							
Controllate eventuali rumori anomali del motore.							
Controllate eventuali rumori anomali di funzionamento.							

Punto di verifica per la manutenzione	Per la settimana di:						
	Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	Dom
Verificate la regolazione tra cilindro e controlama.							
Controllate la regolazione dell'altezza di taglio.							
Ritoccate la vernice danneggiata.							
Pulite la macchina.							

Nota sulle aree problematiche

Ispezione eseguita da:		
Art.	Data	Informazioni

Procedure pre-manutenzione

Preparazione della macchina per la manutenzione

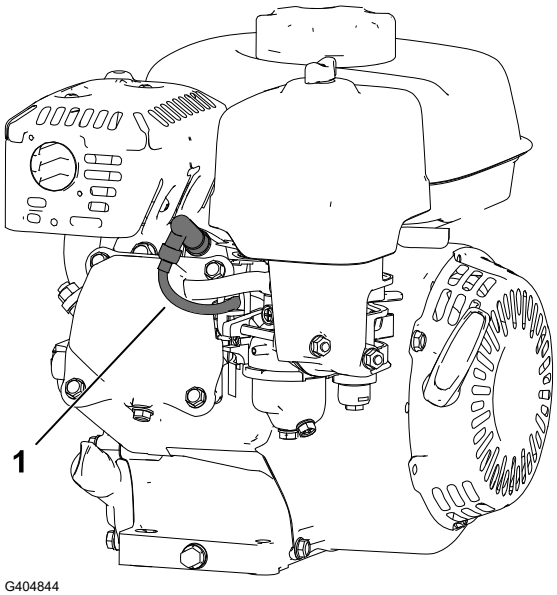
AVVERTENZA

Mentre effettuate la manutenzione o regolazione della macchina, qualcuno potrebbe avviare il motore. L'avviamento accidentale del motore può ferire seriamente voi o altri astanti.

Rilasciate la maniglia della frizione, inserite il freno di stazionamento ed estraete il cappellotto della candela prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione. Inoltre, spostate lateralmente il cappellotto in modo che non venga accidentalmente a contatto con la candela.

---

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Spegnete il motore.
3. Inserite il freno di stazionamento.
4. Attendete che tutte le parti in movimento si fermino e lasciate raffreddare il motore prima di effettuare interventi di assistenza, rimessaggio o riparazione.
5. Scollegate il cappellotto dalla candela (1).



G404844

Manutenzione del motore

Sicurezza del motore

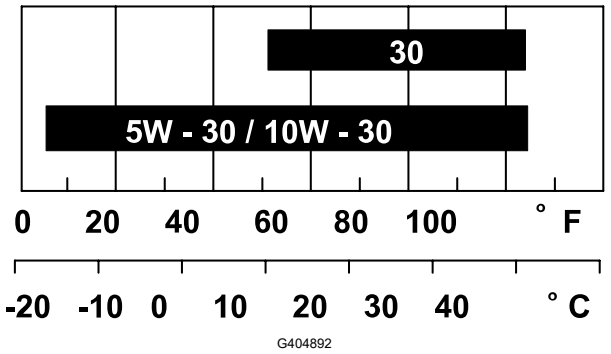
- Non cambiate la velocità del regolatore e non mandate fuori giri il motore.

Sicurezza del motore (continua)

- Fate girare il motore finché non è vuoto, o togliete la benzina con una pompa a mano; non travasatela mai per mezzo di un sifone. All'occorrenza, se dovete vuotare la benzina dal serbatoio, fatelo all'aperto.

Specifiche dell’olio motore

Capacità carter:	0,56 litri
Tipo di olio:	Classificazione API SJ o successiva.
Viscosità dell’olio:	Selezionate la viscosità dell’olio in base alla temperatura ambiente consultando la tabella seguente. **Nota:** Gli oli multi grade (5W-30 e 10W-30) aumentano il consumo di olio. Controllate il livello dell'olio motore più frequentemente se fate uso di oli di questo tipo.

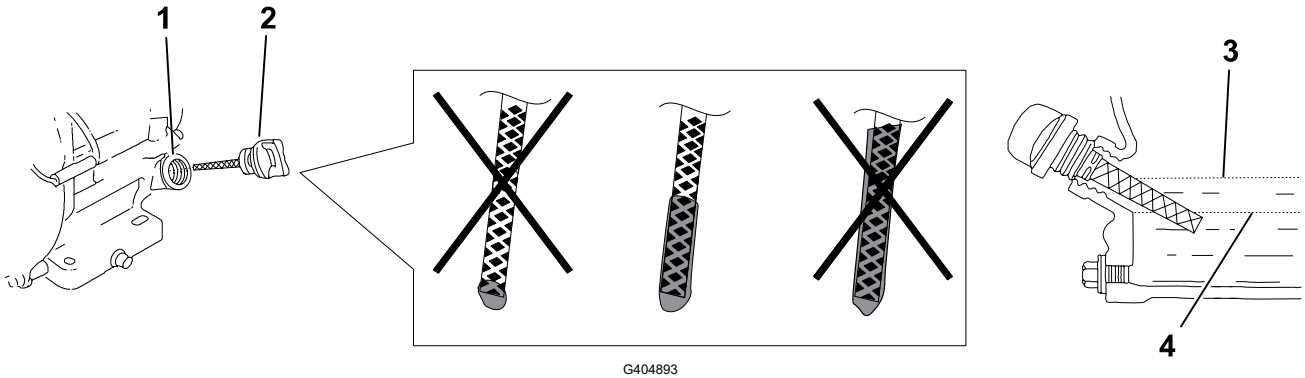


G404892

Controllo del livello dell’olio motore

Il momento ideale per controllare il livello dell'olio è quando il motore è freddo o prima di avviare il motore per la giornata. Se il motore è già stato in funzione, lasciate che l'olio ritorni nel pozzetto per almeno 10 minuti prima di controllare il livello dell'olio motore.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino.
2. Posizionate la macchina in modo che il motore sia in piano e pulite la zona attorno al tubo di riempimento dell’olio ①.



G404893

3. Rimuovete l'asta di livello ② ruotandola in senso antiorario.
4. Estraete l'asta di livello e pulitene l'estremità.

Controllo del livello dell’olio motore (continua)

5. Inserite completamente l'asta di livello nel tubo di riempimento dell’olio **ma senza avvitare**.
6. Estraete l'asta e controllate il livello dell'olio.
7. Se il livello dell’olio non è corretto, aggiungete o spurgate olio per regolarlo.

   Nota: Se il livello dell'olio è vicino a o al di sotto del segno del livello inferiore (4) dell'asta di livello, aggiungete solo quanto basta dell'olio specificato per raggiungere il segno del livello superiore (3) (bordo inferiore del foro di riempimento dell'olio).

Cambio dell'olio motore

AVVERTENZA

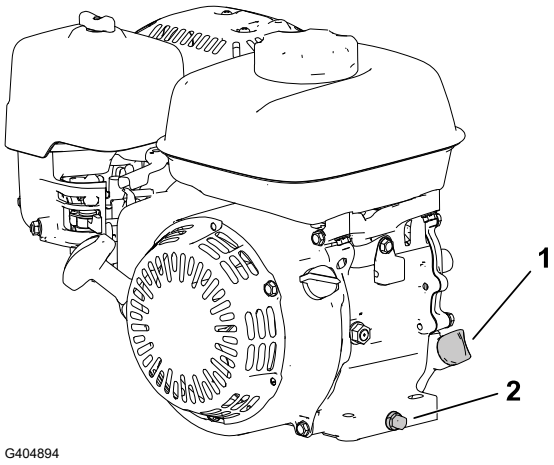
L'olio può scottare quando il motore è caldo, ed il contatto con l'olio caldo può causare gravi ustioni.

Evitate di toccare l'olio motore caldo durante lo spurgo.

---

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Posizionate una bacinella sotto il tappo di spurgo (1) per raccogliere l’olio.
3. Togliete il tappo di spurgo, la rondella (1) e l’asta di livello (2).
4. Posizionate il motore in modo tale che l’olio spurghi dal motore.
5. Una volta spurgato completamente l’olio, spostate il motore a una posizione piana e installate il tappo di spurgo e una nuova rondella.

   Nota: Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta certificato.



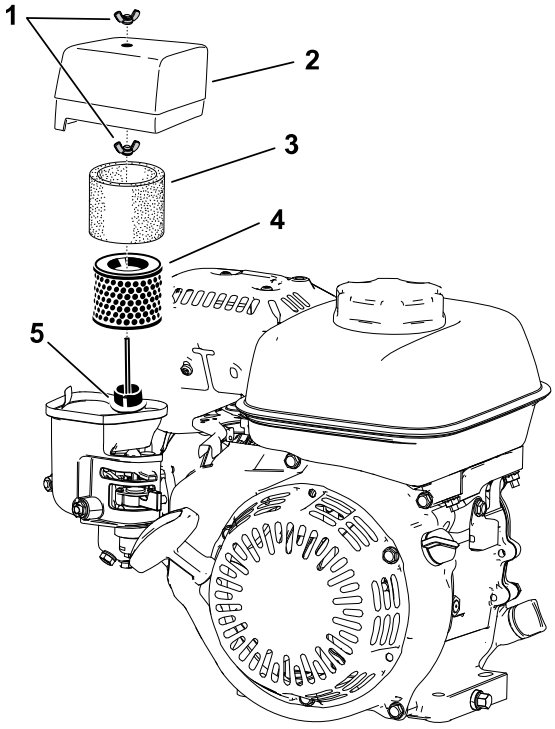
6. Versate lentamente l'olio nel foro di riempimento fino a raggiungere il livello corretto.
7. Accertatevi che l’olio sia al livello corretto sull’asta di livello.
8. Avvitate l’asta di livello nel foro di riempimento dell’olio.
9. Tergete l'olio versato.
10. Collegate il cappellotto alla candela.

Revisione del filtro dell'aria

IMPORTANTE

Non azionate il motore senza il filtro dell'aria completo, per evitare di danneggiare seriamente il motore.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino.
2. Rimuovete il dado ad alette ① che fissa la protezione del filtro dell’aria ②.
3. Rimuovete la protezione del filtro dell’aria.



IMPORTANTE

Accertatevi che dalla protezione del filtro di depurazione dell’aria non cadano sporcizia o detriti nella base.

4. Rimuovete gli elementi di carta ④ e in schiuma sintetica ③ dalla base.
5. Rimuovete l'elemento in schiuma sintetica dall'elemento di carta.
6. Ispezionate l'elemento di schiuma e gli elementi di carta; sostituiteli se sono danneggiati o troppo sporchi.
7. Pulite l'elemento di carta picchiettandolo delicatamente per rimuovere la sporcizia.

Revisione del filtro dell'aria (continua)

IMPORTANTE

Non cercate di eliminare lo sporco dall'elemento di carta con una spazzola; lo spazzolamento spinge lo sporco all'interno delle fibre. Sostituite l'elemento se picchiettando su di esso lo sporco non viene rimosso.

8. Pulite l'elemento in schiuma sintetica con acqua calda e sapone, oppure con un solvente non infiammabile.

IMPORTANTE

Non utilizzate benzina per pulire l'elemento di schiuma sintetica, dal momento che potrebbe creare un rischio di incendio o esplosione.

9. Sciacquate e asciugate accuratamente l'elemento in schiuma sintetica.
10. Pulite la sporcizia dalla base e dal coperchio con un panno umido.

IMPORTANTE

Accertatevi che nel condotto dell'aria ⑤ che porta al carburatore non entrino sporcizia o detriti.

11. Montate gli elementi del filtro dell'aria e assicuratevi che siano adeguatamente posizionati. Montate il dado ad alette inferiore.
12. Montate la protezione e il dado ad alette superiore per fissarla.

Manutenzione della candela

Usate una candela NGK BPR6ES o equivalente.

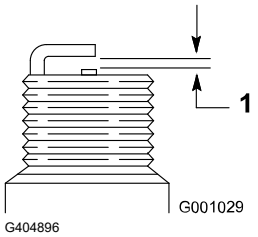
1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino.
2. Pulite attorno alla candela.
3. Togliete la candela dalla testata.

IMPORTANTE

Le candele incrinate, incrostate o sporche devono essere sostituite. Non sabbiate, raschiate o pulite gli elettrodi perché l'ingresso della graniglia nel cilindro può danneggiare il motore.

Manutenzione della candela (continua)

4. Impostate una distanza sulla candela ① compresa tra 0,7 mm e 0,8 mm.
5. Montate a mano la candela con cautela (per evitare l'incrocio della filettatura) e serratela a fondo.
6. Serrate la candela di un altro 1/2 giro se è nuova; altrimenti serratela di un altro 1/8–1/4 di giro.



G404896

IMPORTANTE

La candela allentata può surriscaldarsi e danneggiare il motore; l'eccessivo serraggio può danneggiare le filettature nella testa del cilindro.

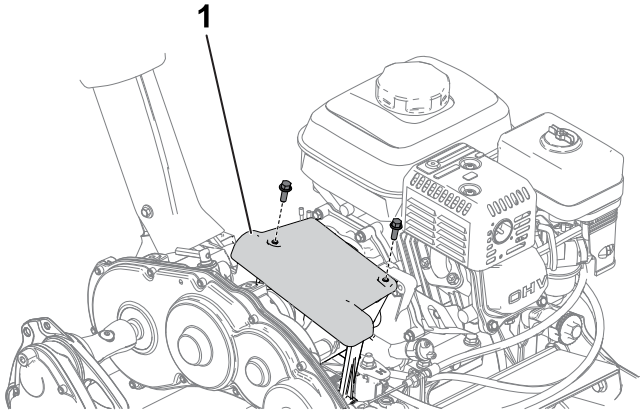
7. Collegate il cappellotto alla candela.

Manutenzione dei comandi

Regolazione del cavo di trazione

Regolate il cavo della trazione in modo da ottenere una distanza di 1,1 mm tra il disco della frizione e la piastra di pressione.

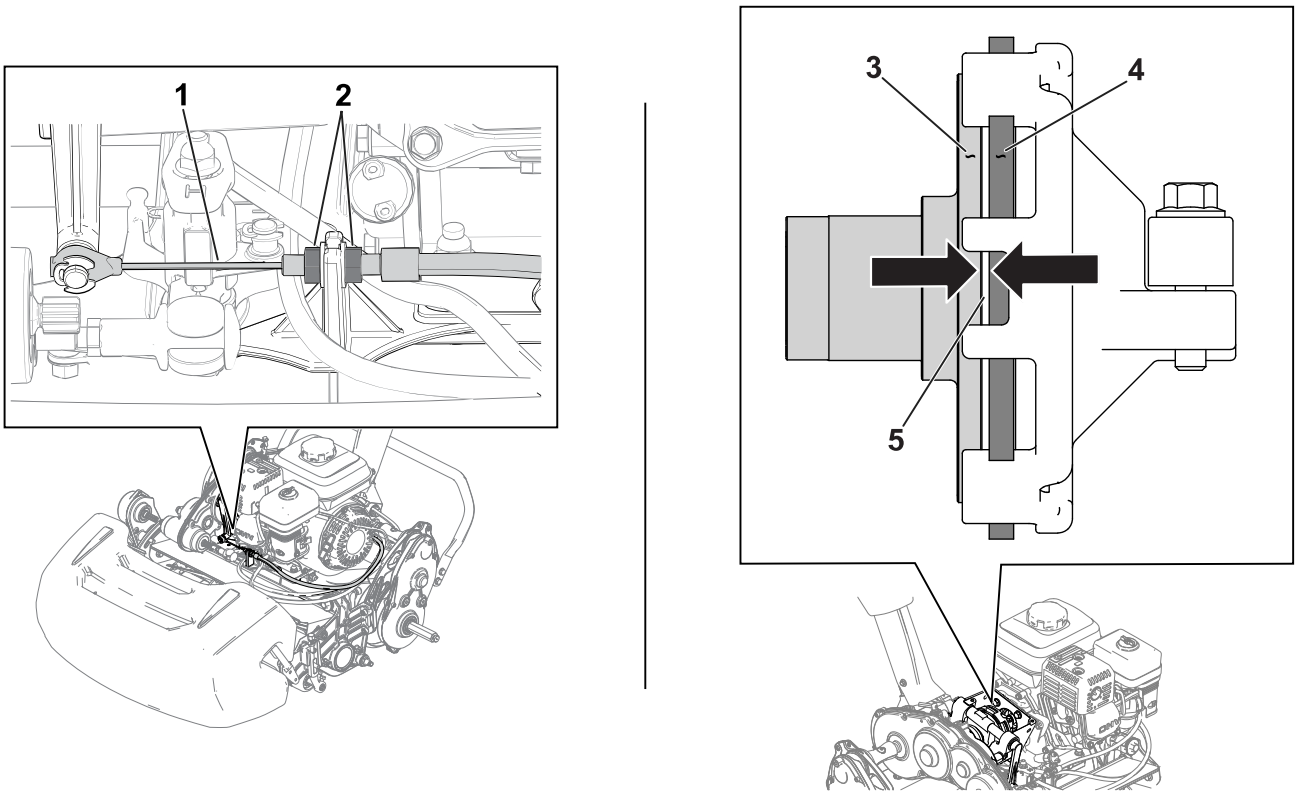
1. Per accedere al disco della frizione e alla piastra di pressione rimuovete il carter della frizione ①.



G404910

2. Allentate i controdadi ② e regolate il cavo della trazione ① in modo da ottenere una distanza di 1,1 mm ⑤ tra il disco della frizione ③ e la piastra di pressione ④.

Regolazione del cavo di trazione (continua)



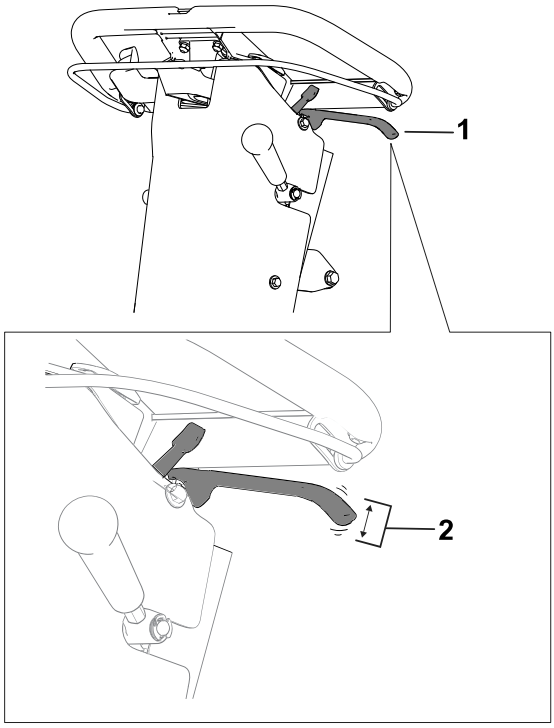
G404911

Regolazione del freno di servizio/stazionamento

Regolate il freno di servizio/stazionamento se slitta durante l'uso.

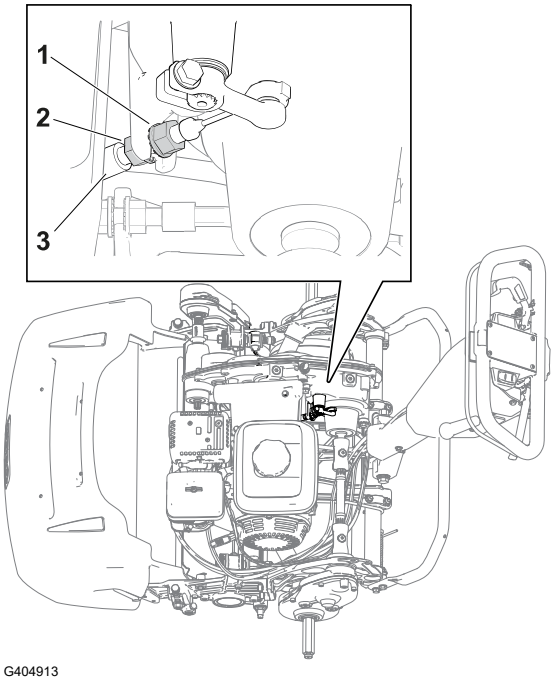
1. Disinnestate il freno di stazionamento.
2. Misurate il gioco libero all'estremità della maniglia del freno di stazionamento ①.

   Il gioco libero della maniglia dovrà essere compreso tra 12,7 mm e 25,4 mm ②. Se il gioco libero non è entro queste misurazioni, procedete al passaggio successivo per regolare il cavo del freno ③.



G404912

3. Eseguite i passaggi indicati di seguito per regolare la tensione del cavo del freno:
   - Per aumentare la tensione del cavo, allentate il controdado anteriore del cavo ① e serrate il controdado posteriore ②. Ripetete il passaggio precedente e regolate la tensione se necessario.
   - Per diminuire la tensione del cavo, allentate il controdado posteriore ② e serrate il controdado anteriore del cavo ①. Ripetete il passaggio precedente e regolate la tensione se necessario.



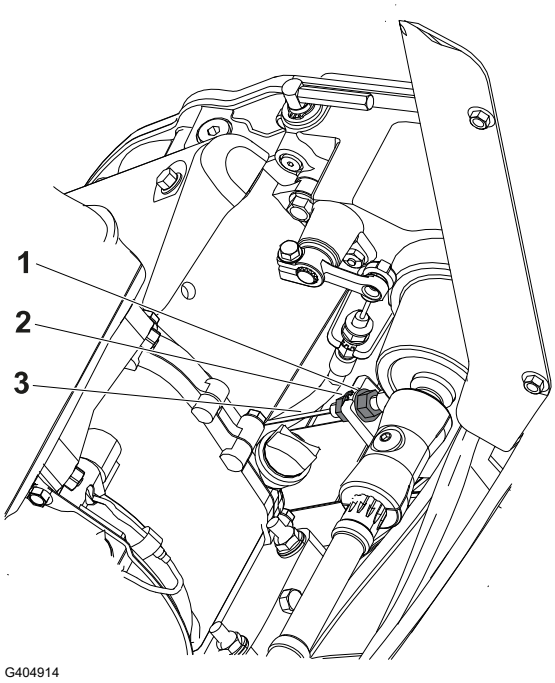
G404913

Regolazione del cavo di comando del cilindro

Regolate il cavo di comando del cilindro ③ per rimuovere il lasco in eccesso.

Regolazione del cavo di comando del cilindro (continua)

1. Spostate la manopola di comando della velocità del cilindro nella posizione per la velocità elevata.
2. Allentate il controdado posteriore ① e serrate quello anteriore ②.



Regolazione del cavo dell'acceleratore

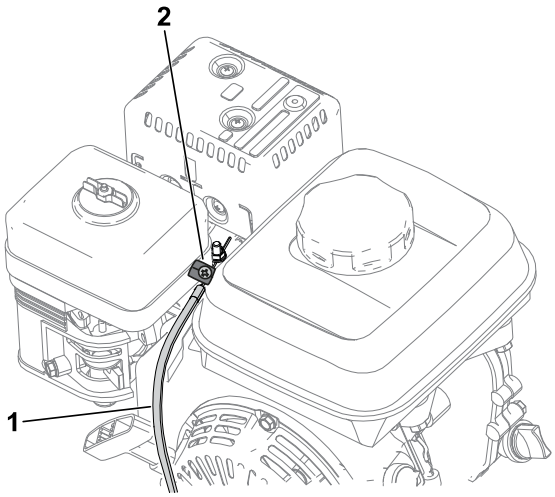
Regolazione del regime di minimo basso

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante e inserite il freno di stazionamento.
2. Assicuratevi che il motore si trovi a una temperatura di funzionamento normale.
3. Avviate il motore e usate il comando dell'acceleratore per diminuire il regime al minimo basso.
4. Servitevi di un tachimetro per rilevare il regime minimo basso del motore.

   L'intervallo ideale per il minimo basso è di **1.800-2.000 giri/min**.

Regolazione del cavo dell'acceleratore (continua)

5. Allentate il fermo della condotta ② del cavo dell'acceleratore ①.
6. Spostate la condotta del cavo sinché il tachimetro non segna 1.900 giri/min.
7. Serrate la vite sul fermo della condotta del cavo.



G404915

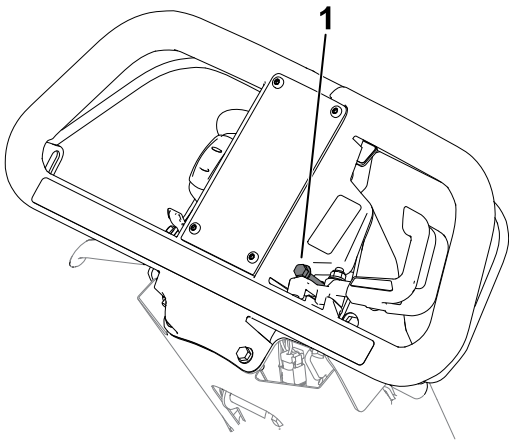
Regolazione del regime di minimo alto

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante e inserite il freno di stazionamento.

   Nota: Prima di procedere alla regolazione del cavo dell'acceleratore, accertatevi che il motore abbia una temperatura di funzionamento normale.
2. Avviate il motore e usate il comando dell'acceleratore per aumentare il regime al minimo alto.
3. Servitevi di un tachimetro per rilevare il regime minimo alto del motore.

   L'intervallo ideale per il minimo alto (per l'utilizzo in paesi che non si conformano agli standard CE) è di **3.350-3.550 giri/min**. Se il tachimetro mostra una velocità inferiore a 3.350 o superiore a 3.550 giri/min, effettuate i seguenti passaggi della presente procedura fino a raggiungere una velocità compresa tra 3.350 e 3.550 giri/min.
4. Spegnete il motore.
5. Regolate l'arresto del comando dell'acceleratore ① secondo la lettura del minimo alto sul vostro tachimetro.
   - Per **aumentare** la soglia del regime di minimo alto, spostate l'arresto del comando dell'acceleratore **in su**.
   - Per **diminuire** la soglia del regime di minimo alto, spostate l'arresto del comando dell'acceleratore **in giù**.
6. Avviate il motore e guardate la nuova lettura per il massimo alto.

   Se il tachimetro riporta la velocità corretta, la regolazione è terminata.



G440782

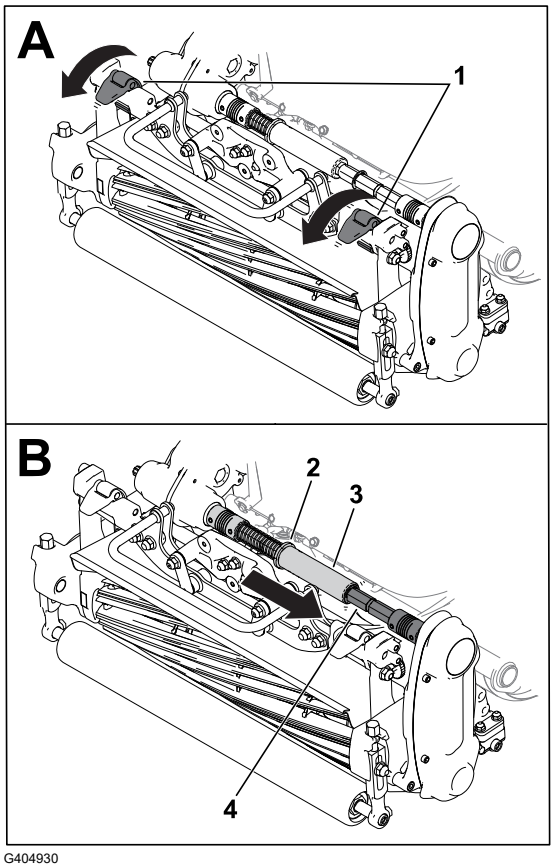
Manutenzione dell'apparato di taglio

Sicurezza della lama

- Prestate la massima attenzione quando controllate l'apparato di taglio del cilindro. Indossate guanti e prestate attenzione durante la manutenzione del cilindro.
- Lame o controlame usurate o danneggiate possono spezzarsi e scagliare frammenti verso di voi o gli astanti, causando gravi ferite o anche la morte.
- Controllate le lame e le controlame a intervalli regolari, per accertarvi che non presentino danni o segni di usura eccessivi.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Indossate i guanti e prestate attenzione durante il controllo. Le lame e le controlame devono essere solo sostituite o affilate; non raddrizzatele né saldatele.

Montaggio dell'apparato di taglio

1. Spostate il cavalletto nella posizione di REVISIONE APPARATO DI TAGLIO.
2. Portate l'apparato di taglio a livello del telaio.
3. Abbassate i fermi delle sospensioni ① per fissare l'apparato di taglio alla macchina.
4. Estraete il collare ② dalla scanalatura del giunto di accoppiamento della trasmissione e inserite il tubo esagonale ③ nel giunto di accoppiamento dell'apparato di taglio ④.
5. Montaggio del cesto di raccolta.



G404930

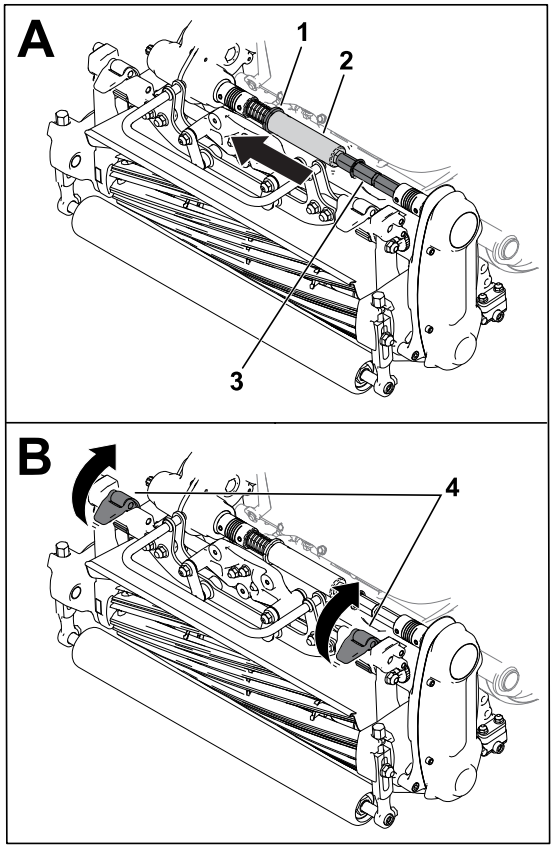
Rimozione dell'apparato di taglio

Nota: Il tubo esagonale ② si disinserisce se inserite la trasmissione del cilindro quando viene rimosso l'apparato di taglio.

Rimozione dell'apparato di taglio (continua)

1. Spostate il cavalletto nella posizione di REVISIONE APPARATO DI TAGLIO.
2. Togliete il cesto di raccolta (se in dotazione).
3. Spostate il collare ① nella scanalatura dell'albero di trasmissione.

   Nota: Ciò allenta la tensione della molla.
4. Fate scorrere il tubo esagonale ② per estrarlo dal giunto di accoppiamento dell'apparato di taglio ③.
5. Sollevate i fermi delle sospensioni ④ per rimuovere l'apparato di taglio dalla macchina.
6. Rimuovete l'apparato di taglio dal telaio.



G404931

Informazioni relative alla lappatura

Per la lappatura dell’apparato di taglio, utilizzate il Kit lappatura di accesso (modello 139-4342); fate riferimento alle istruzioni operative nelle *Istruzioni di installazione del kit*. Contattate il vostro distributore Toro autorizzato per l'acquisto.

Rimessaggio

Sicurezza nel rimessaggio

- Spegnete il motore, togliete la chiave (se in dotazione) e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la posizione dell'operatore. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione o pulizia o di rimessarla.
- Non rimessate la macchina o la tanica del carburante in luoghi in cui siano presenti fiamme aperte, scintille o spie, come uno scaldabagno o altri apparecchi.

Rimessaggio della macchina

1. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne della macchina, in particolare dal motore. Pulite accuratamente da pula e morchia le alette esterne della testata del motore e l'alloggiamento della ventola.

IMPORTANTE

La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non lavate la macchina a pressione. Non usate una quantità d'acqua eccessiva, particolarmente in prossimità della piastra della leva del cambio e del motore.

2. Per il rimessaggio a lungo termine (più di 30 giorni) aggiungete al carburante nel serbatoio un additivo stabilizzatore/additivo.
   A. Fate girare il motore per distribuire il carburante condizionato nel sistema di alimentazione per 5 minuti.
   B. Spegnete il motore, lasciatelo raffreddare e scaricate il serbatoio del carburante oppure azionate il motore fino allo spegnimento.
   C. Avviate il motore e tenete in funzione fino allo spegnimento. Avviate nuovamente il motore, con lo starter chiuso, fino a quando il motore non si avvia.
   D. Scollegate il cappellotto dalla candela.
   E. Smaltite il carburante nel rispetto dell'ambiente. Riciclatelo nel rispetto delle leggi locali.

   Nota: Non conservate carburante contenente stabilizzatore/additivo per un lasso di tempo superiore a quello consigliato dal produttore dello stabilizzatore.
3. Controllate e serrate tutti i bulloni, i dadi e le viti. Riparate o sostituite eventuali componenti usurati o danneggiati.
4. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice è disponibile presso il vostro distributore Toro autorizzato.

5. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

La garanzia del marchio Toro

Garanzia limitata di due anni o 1.500 ore

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company garantisce che il vostro prodotto commerciale Toro (“Prodotto□?) è privo di difetti relativi alla fabbricazione o relativi ai materiali per 2 anni o 1.500 ore di utilizzo*, qualunque delle due condizioni si verifichi per prima. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasporto. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all’acquirente iniziale. *Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Il proprietario è responsabile della notifica al Distributore Commerciale dei Prodotti o al Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti dal quale è stato acquistato il Prodotto, non appena si ritiene che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato e per qualsiasi chiarimento in merito ai propri diritti e responsabilità in termini di garanzia, contattare:

Toro Commercial Products Service Department

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 o 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni necessarie citate nel *Manuale dell’operatore*. Le riparazioni per problemi determinati dalla mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni richieste non sono coperte dalla presente garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate.
- Avarie risultanti dall’utilizzo del Prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Componenti consumati tramite l'uso che non siano difettosi. I seguenti sono solo alcuni esempi di parti che si consumano o usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e guarnizioni dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (sigillati o che possono essere ingrassati), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, cinghie e alcuni componenti di irrigatori, come membrane, ugelli, flussimetri e valvole di ritegno.
- Avarie causate da influssi esterni, compresi, senza limitazione, condizioni atmosferiche, pratiche di rimessaggio, contaminazione, uso di carburante, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o sostanze chimiche non approvati.
- Avarie o problemi relativi alle prestazioni dovuti all'uso di carburanti (per esempio benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard di fabbrica.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali. L'usura normale dovuta all'uso comprende, senza limitazione alcuna, danni a sedili causati da usura o abrasione, superfici verniciate usurate, adesivi o finestrini graffiati.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulle batterie deep-cycle e agli ioni di litio

Durante la loro vita, le batterie deep-cycle e agli ioni di litio possono fornire una specifica quantità di chilowattora. Le modalità di utilizzo, ricarica e manutenzione possono allungare o abbreviare la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto esaurita. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto.

Nota: Solo per batterie agli ioni di litio: per ulteriori informazioni si rimanda alla garanzia della batteria.

Garanzia a vita per l'albero motore (solo modello ProStripe 02657)

Il modello Prostripe, che è dotato di un disco della frizione originale Toro e di una frizione del freno lama con protezione dell'albero a gomiti (gruppo integrato frizione freno lama o BBC, Blade Brake Clutch, + gruppo disco frizione) come equipaggiamento originale e che viene usato dall'acquirente originale in conformità con le procedure di azionamento e di manutenzione consigliate, è coperto da una garanzia a vita sulla flessione dell'albero a gomiti. Le macchine dotate di rondelle di frizione, unità frizione freno lama (BBC) e altri dispositivi analoghi non sono coperte dalla Garanzia a vita per l'albero motore.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, del refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

The Toro Company non è responsabile di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all’utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all’uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni Stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né sono previste limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno Stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia sulle emissioni

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dall'Air Resources Board (CARB) della California. Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. Fate riferimento alla Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del Motore, fornita insieme al prodotto o contenuta nella documentazione del costruttore del motore.

Paesi oltre gli Stati Uniti, il Messico o il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti, dal Messico o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi al Centro assistenza Toro autorizzato di zona.

Proposizione 65 della California, Informazioni di avvertenza

Che cos'è questa avvertenza?
Potreste notare che un prodotto in vendita presenta un'etichetta di avvertenza simile alla seguente:

AVVERTENZA: Cancro e problematiche della riproduzione - www.p65Warnings.ca.gov.

Che cos'è la Prop 65?
La Prop 65 si applica a qualsiasi azienda che operi in California, venda prodotti in California o fabbrichi prodotti che possano essere venduti o importati in California. Stabilisce che il Governatore della California mantenga e pubblichi un elenco di sostanze chimiche note come causa di cancro, difetti di nascita e/o altre problematiche della riproduzione. L'elenco, aggiornato annualmente, include centinaia di sostanze chimiche riscontrate in molti articoli d'uso quotidiano. Lo scopo della Prop 65 è informare il pubblico riguardo l'esposizione a tali sostanze chimiche.

La Prop 65 non vieta la vendita di alcun prodotto contenente tali sostanze chimiche ma richiede l'indicazione delle avvertenze su qualsiasi prodotto, imballaggio di prodotti o documentazione in dotazione con il prodotto. Inoltre, un'avvertenza Prop 65 non implica una violazione da parte del prodotto di alcuno standard o requisito di sicurezza dei prodotti. In effetti, il governo della California ha chiarito che un'avvertenza Prop 65 “non equivale alla decisione normativa di “sicurezza“ o “non sicurezza” di un prodotto”. Molte di queste sostanze chimiche sono state utilizzate per anni nei prodotti d'uso quotidiano senza alcun danno documentato. Per maggiori informazioni, visitatehttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un'avvertenza Prop 65 indica che una società ha (1) valutato l'esposizione e ha concluso che supera il livello “nessun rischio significativo□?; oppure (2) ha scelto di fornire un'avvertenza sulla base delle proprie informazioni riguardo la presenza di una sostanza chimica elencata, senza tentare di valutarne l'esposizione.

Questa legge si applica ovunque?
Le avvertenze Prop 65 sono richieste unicamente ai sensi della legge della California. Queste avvertenze si riscontrano in tutta la California in un'ampia gamma di ambienti, compresi, senza limitazione ristoranti, negozi di alimentari, hotel, scuole, ospedali e su una grande varietà di prodotti. Inoltre, alcuni rivenditori online e per corrispondenza forniscono avvertenze Prop 65 sui propri siti Web o cataloghi.

Dove si collocano le avvertenze della California in confronto ai limiti federali?
Gli standard Prop 65 sono spesso più rigidi degli standard federali e internazionali. Vi sono varie sostanze che richiedono un'avvertenza Prop 65 a livelli molto inferiori rispetto ai limiti d'azione federali. Ad esempio, lo standard della Prop 65 per le avvertenze relative al piombo è pari a 0,5 µg/giorno, un limite molto inferiore rispetto agli standard federali e internazionali.

Perché non tutti i prodotti simili riportano l'avvertenza?
- I prodotti venduti in California richiedono l'etichettatura Prop 65, mentre prodotti simili venduti altrove non la richiedono.
- A un'azienda coinvolta in un'azione giuridica relativa alla Prop 65 che raggiunga un accordo può essere richiesto l'utilizzo di avvertenze Prop 65 per i propri prodotti, mentre ad altre aziende che producono prodotti analoghi può non essere imposto tale requisito.
- L'applicazione della Prop 65 non è omogenea.
- Le aziende possono scegliere di non fornire avvertenze perché stabiliscono di non essere tenute a farlo ai sensi della Prop 65; una mancanza di avvertenze per un prodotto non significa che il prodotto sia privo delle sostanze chimiche elencate a livelli simili.

Perché Toro include questa avvertenza?
Toro ha scelto di fornire ai consumatori quante più informazioni possibile, in modo da consentire loro di prendere decisioni informate sui prodotti che acquistano e utilizzano. Toro fornisce avvertenze in determinati casi, sulla base delle proprie conoscenze in merito alla presenza di una o più sostanze chimiche elencate, senza valutarne il livello di esposizione, dal momento che non tutte le sostanze chimiche elencate presentano requisiti riguardo i limiti di esposizione. Sebbene l'esposizione derivante dai prodotti Toro potrebbe essere trascurabile o tranquillamente compresa nell'intervallo “nessun rischio significativo□?, per precauzione, Toro ha scelto di fornire le avvertenze della Prop 65. Inoltre, qualora Toro non

fornisca tali avvertenze, può essere citata in giudizio dallo Stato della California o da soggetti privati che mirino all'applicazione della Prop 65 e può essere soggetta a gravi sanzioni.

Note:

Note:


TORO